



DUAL POWER PAK

PRODUCT CODE: 346-10, 346-10-QR



PRODUCT CODE: 346-10-QR



USER INSTRUCTIONS

EN DE NL FR NO DK ES IT PL SE FI TR

Explanation of Symbols



Recycling packaging material. Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

CAUTION

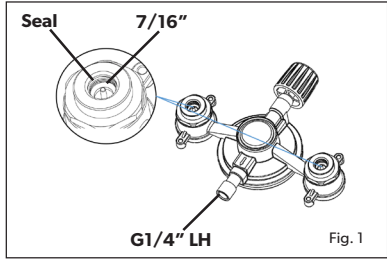
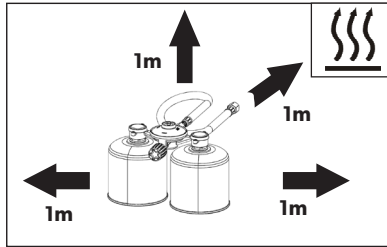
Provide ample ventilation. Do not use this appliance in an unventilated space to avoid endangering your life. If still more gas appliances and/or occupants using gas are added to the space, additional ventilation must be provided.

IMPORTANT

Read these instructions carefully so as to familiarise yourself with the appliance before fitting the appliance to a gas cartridge. Retain these instructions for future reference.

1. Safety Information

- The purpose of this appliance is to be a light weight, compact power source for CADAC | DOMETIC BBQ products when the user does not want to use a large LPG cylinder. The user simply connects two gas cartridges to the Dual Power Pak and then to a suitable CADAC | DOMETIC BBQ appliance, or another compatible unit.
- This regulator complies with EN16129:2013
- Appliance category: I3B(28-30mbar) All EU, NO, IS, CH, TR, DE, AT and LU
- Appliance category: I3B(50mbar) DE, AT and LU
- Only to be used with EN417 type disposable cartridges (CADAC CA445,CA500).
- The gas cartridge is to be used only in the upright position.
- Gas BBQ appliances require ventilation for efficient performance and to ensure the safety of users and other persons in close proximity.
- The Power Pak is fitted with a regulator with a maximum supply rate of 1.0kg/hour.
- Never place the Power Pak on a stove, and always keep it at least 1 meter away from any source of heat, and ensure it is not placed in an environment where the temperature will exceed 50°C.
- Always store, transport or use the Power Pak in an upright position.
- When not in use, keep the valve closed, even if it is empty.
- Check that the seals (Fig. 1) are in place and in good condition before connecting the gas cartridge to the appliance. Do not use the appliance if it has a damaged or worn seal. If in doubt, replace the seal before use.
- The appliance should only be used in a well-ventilated location (minimum ventilation requirement 5m³/h) in order to satisfy official ventilation standards for the supply of sufficient combustion air and to avoid the dangerous building up of unburned gases.
- Gas cartridges must be fitted or changed in a well-ventilated location, preferably outside and away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not modify the appliance. Do not use it for anything for which it has not been designed.
- Do not move the Dual Power Pak during operation.
- Do not use the Dual Power Pak in small enclosed spaces without ventilation.
- The Power Pak is guaranteed for 2 years against factory defects. Normal wear and tear, valve components and plastic parts are excluded. The same applies to damage caused by improper handling, misuse or repairs by an unauthorized low-pressure gas dealer. Liability is limited to the replacement of products.
- In normal conditions of use, in order to ensure the correct operation of the Power Pak, it is recommended that this regulator is changed within 10 years of the date of manufacture.



Leaks

- Do not use an appliance which is leaking, damaged or which does not operate properly (malfunctioning).
- If you suspect a gas leak, soapy water must be applied to the joints (the appliance must not be fully immersed in soapy water as this may result in an unsafe operation of the appliance).
- To check the gas cartridge for leaks, apply soapy water to the connection area of the gas cartridge and see if any bubbles are visible. Any leakage will be seen as bubbles coming from the leakage point. If you cannot remedy any leakage, return the cartridge to your stockist.

Country Name and Abbreviations				
AE = United Arab Emirates	AL = Albania	AT = Austria	BE = Belgium	CH = Switzerland
CZ = Czech Republic	DE = Germany	DK = Denmark	ES = Spain	FI = Finland
FR = France	GB = United Kingdom	GR = Greece	HR = Croatia	IT = Italy
JP = Japan	KR = Korea	NL = Netherlands	NO = Norway	PL = Poland
PT = Portugal	RO = Romania	RU = Russia	RS = Serbia	SI = Slovenia
SK = Slovakia	SE = Sweden	TR = Turkey	ZA = South Africa	

2. Assembly

- Before operating the appliance, ensure all seals are in good condition. If you are unsure, replace the seals.
- Ensure that the hose is connected securely to the valve outlet of the Dual Power Pak.
- Connect the other end of the hose securely to the BBQ appliance you wish to operate.
- First ensure the control knob on the BBQ appliance you are going to operate is in the "off" position.
- Insert the two gas cartridges into the unit by screwing them in place (Fig. 2).

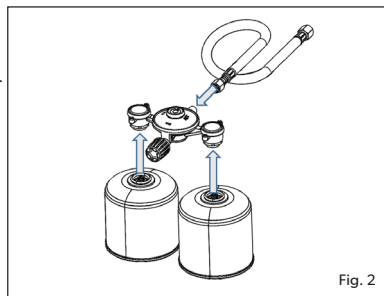


Fig. 2

346-10

- 1: Hand wheel (17mm Hex) and hose component
- 2: Move the hand wheel to the end of the hose sliding it over the brass nut.
- 3: Connect brass nut to the inlet of the BBQ appliance, turn the hand wheel to tighten.
- 4: Test the connection for leaks before use.



346-10-QR

- 1: Remove QR male.
- 2: Connect QR male to the inlet of your BBQ appliance and turn to tighten.
- 3: Connect QR female to QR male by pushing the QR female onto the QR male.
- 4: Test the connection for leaks before use.



3. Operating the Dual Power Pak

- Turn the control knob on the Dual Power Pak anti-clockwise to increase the gas flow (Fig. 3).
- Then turn on the BBQ appliance you wish to operate, and light the BBQ appliance.
- Adjust the Dual Power Pak control knob, to reach the desired level of gas flow to the BBQ appliance.
- Heat control to be done using the BBQ appliance control knob.
- The supply rate of the Dual Power Pak unit may be adjusted by turning the control valve on the Dual Power Pak from fully closed to fully open.

To disassemble the unit

- Close the control knob.
- Remove the cartridge by unscrewing it.
- Disconnect the hose from the appliance and pack the unit away for storage.

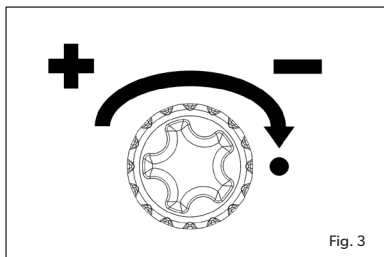


Fig. 3

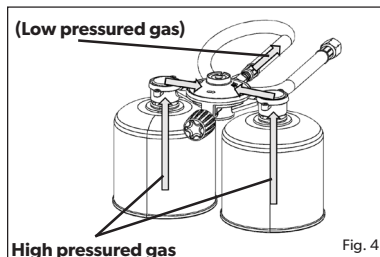


Fig. 4

4. Cleaning

- It is recommended to clean the device after each use. This extends the life of your device.
- To clean the body of the device, simply wipe it with a damp cloth and, if necessary, a little washing-up liquid.
- **DO NOT IMMERSE IN WATER** as this may cause damage to the unit
- Do not use scouring agents as they can damage the surfaces.

5. Storage

- Disconnect the hose from the appliance and pack the unit away for storage.
- Cartridges should always be stored in a cool, dry, well-ventilated area, away from sources of heat or flame

6. Warranty

- The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see www.cadacinternational.com/support).
- For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the product:
A copy of the receipt with purchasing date,
A reason for the claim or description of the fault.
- Note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the warranty.

Erklärung der Symbole



Verpackungsmaterial recyceln. Geben Sie das Verpackungsmaterial nach Möglichkeit in die entsprechenden Wertstofftonnen.

VORSICHT

Wenn dieses Gerät zusammen mit einem Kochgerät verwendet wird, ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen. Benutzen Sie dieses Gerät nicht an einem Ort ohne Belüftung, anderenfalls besteht Lebensgefahr. Wenn noch weitere Gasgeräte und/oder Benutzer, die Gas verwenden, in dem Raum hinzukommen, muss für eine zusätzliche Belüftung gesorgt werden.

WICHTIG

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, um sich vor dem Gebrauch mit dem Gerät vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf, damit Sie in Zukunft noch einmal nachlesen können.

1. Sicherheitsinformationen

- Zweck dieses Adapter ist es, ein geringeres Gewicht zu haben und trotzdem die CADAC | DOMETIC BBQ equipment mit genügend Gas zu betreiben. Der Benutzer verbindet einfach zwei Gaskartuschen mit dem Power Pak und schließt es dann an den Grill an.
- Dieser Regler entspricht der Norm EN16129:2013
- Gerätekategorie: I3B (28-30mbar): Alle EU, NO, IS, CH, TR, DE, AT und LU
- Gerätekategorie: I3B (50 mbar): DE, AT, LU
- Nur mit EN417 Wegwerfpatronen (CADAC CA445, CA500 verwendet werden).
- Die Gaskartuschen müssen immer in aufrechter Position sein.
- Gasgeräte erfordern eine Belüftung, um einen effizienten Betrieb sowie die Sicherheit von Benutzern und anderen Personen in unmittelbarer Nähe zu gewährleisten.
- Das Dual Power Pak ist mit einem Regler mit einer maximalen Zufuhrrate von 1,0 kg/ Stunde ausgestattet.
- Den Dual Power Pak niemals auf einen Ofen setzen und stets mindestens 1 Meter von Hitzequellen fern halten. Dafür sorgen, dass sich der Dual Power Pak nicht in einer Umgebung befindet, in der die Temperatur 50 °C übersteigt.
- Den Dual Power Pak stets in aufrechter Position aufbewahren, transportieren oder benutzen.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, das Ventil geschlossen halten, selbst in leerem Zustand.
- Überprüfen Sie, dass die Dichtungen (Abb. 1) vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind, bevor Sie den Gasbehälter an das Gerät anschließen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn die Dichtung beschädigt oder verschlissen ist. Im Zweifelsfall tauschen Sie die Dichtung vor dem Gebrauch aus.
- Das Gerät darf nur in einem gut belüfteten Raum (Mindestbelüftungsbedarf 5 m³/h) benutzt werden, um offizielle Belüftungsnormen für die Zufuhr von ausreichender Verbrennungsluft zu erfüllen und die gefährliche Ansammlung von unverbrannten Gasen zu vermeiden.
- Gaskartuschen müssen in einem gut belüfteten Raum, vorzugsweise im Freien, und fern von Zündquellen wie z offenen Flammen, Kontrollflammen, elektrischen Feuer und anderen Personen montiert oder gewechselt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn im Einsatz.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Gerät vor. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht ausgelegt ist.
- In kleinen, geschlossenen Räumen nicht das Dual Power Pak ohne Ventilation.
- Für den Dual Power Pak gilt eine Garantie von 2 Jahren gegen werksseitige Fehler. Normaler Verschleiß, Komponenten von Ventilen und Teile aus Kunststoff sind hiervon ausgeschlossen. Das Gleiche gilt für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, falschen Gebrauch oder Reparatur durch einen nicht autorisierten Niederdruckgas-Händler zurückzuführen sind. Die Haftung ist auf den Ersatz von Produkten beschränkt.
- Unter normalen Bedingungen für die Verwendung, um den korrekten Betrieb des Dual Power Pak zu gewährleisten, wird empfohlen, dass dieser Regler innerhalb von 10 Jahren ab dem Zeitpunkt der Herstellung verändert wird.

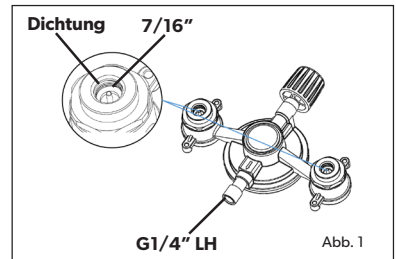
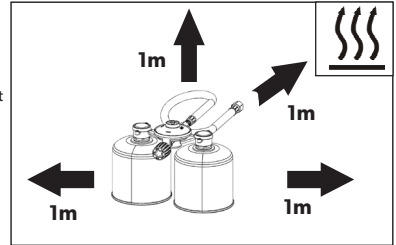


Abb. 1

Undichtigkeiten

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es leckt, beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert (Funktionsstörung).
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Gerät leckt (Gasgeruch), bringen Sie es umgehend an einen gut belüfteten flammenfreien Ort, an dem das Leck festgestellt und unterbunden werden kann. Wenn Sie Ihr Gerät auf Lecks prüfen wollen, machen Sie dies bitte im Freien. Versuchen Sie nicht, Lecks mit Hilfe einer Flamme ausfindig zu machen. Verwenden Sie dazu Seifenwasser.
- Wenn Sie den Verdacht auf ein Gasleck haben, muss Seifenwasser auf die Dichtungen aufgebracht werden (das Gerät darf nicht komplett in Seifenwasser getaucht werden, da dies zu einem unsicheren Betrieb des Geräts führen kann). Etwaige Lecks lassen sich an Blasen an der undichten Stelle erkennen. Wenn Sie ein Leck nicht beseitigen können, schrauben Sie die Gaskartusche von dem Gerät ab und bringen Sie das Gerät zurück zu Ihrem Fachhändler.

Abkürzungen für Ländernamen

AE = Vereinigte Arabische Emirate	AL = Albanien	AT = Österreich	BE = Belgien	CH = Schweiz
CZ = Tschechien	DE = Deutschland	DK = Dänemark	ES = Spanien	FI = Finnland
FR = Frankreich	GB = Großbritannien	GR = Griechenland	HR = Kroatien	IT = Italien
JP = Japan	KR = Korea	NL = Niederlande	NO = Norwegen	PL = Polen
PT = Portugal	RO = Rumänien	RU = Russland	RS = Serbien	SI = Slowenien
SK = Slowakei	SE = Schweden	TR = Türkei	ZA = Südafrika	

2. Versammlung

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass sich alle Dichtungen in einwandfreiem Zustand befinden. Wenn Sie unsicher sind, tauschen Sie die Dichtungen aus.
- Schließen Sie den Schlauch fest an den Ventilausgang des Dual Power Pak an.
- Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs fest mit dem Gerät, das Sie betreiben wollen.
- Als erstes sorgen Sie dafür, dass der Bedienknopf auf dem Gerät, das Sie betreiben wollen, in der "Aus"-Position steht.
- Schrauben Sie die beiden Gaskartuschen auf das Gerät (Abb 2)

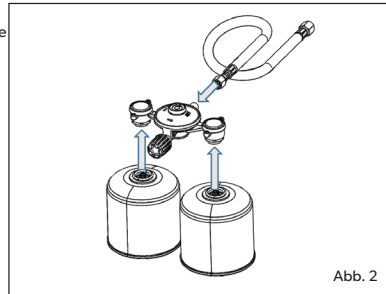


Abb. 2

346-10

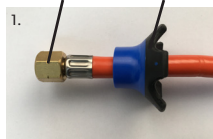
1: Handrad (17mm Hex) und Schlauchkomponente

2: Bewegen Sie das Handrad bis zum Ende des Schlauches und schieben Sie es über die Messingmutter.

3: Verbinden Sie die Messingmutter mit dem Grill und drehen Sie das Handrad, um es festzuziehen.

4: Testen Sie den Anschluss vor Nutzung auf Dichtigkeit.

Messingmutter Handrad



346-10-QR

1: Entfernen Sie den QR-Stecker.

2: Schließen Sie den QR-Stecker an den Einlass Ihres Produkts an und drehen Sie ihn fest.

3: Verbinden Sie die QR-Buchse mit dem QR-Stecker, indem Sie die QR-Buchse auf den QR-Stecker drücken.

4: Testen Sie den Anschluss vor Nutzung auf Dichtigkeit



QR Männlich QR weiblich

3. Betrieb des Dual Power Pak

- Drehen Sie den Bedienknopf auf dem Dual Power Pak entgegen der Uhrzeigerichtung, um den Gasdurchsatz zu erhöhen (Abb. 3).
- Dann schalten Sie das Gerät, das Sie betreiben wollen, ein und zünden es. Stellen Sie die Bedienknöpfe auf die gewünschte Hitze ein.
- Stellen Sie den Drehknopf, um den gewünschten Gasstrom auf dem Gerät zu erreichen.
- Die Wärmeregulierung erfolgt über den Bedienknopf des BBQ Geräts.
- Der Benutzer kann die Zuführungsrate des Power Pak Einheitspreis durch Drehen des Ventils auf dem Dual Power Pak von voll geöffnet bis voll geschlossen einzustellen

Um das gerät zu zerlegen

- Schließen Sie den Steuerknopf.
- Schrauben Sie die Gaskartuschen ab
- Trennen Sie den Schlauch vom Gerät und packen Sie das Gerät für die Lagerung ein.

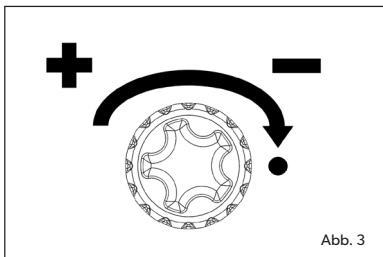


Abb. 3

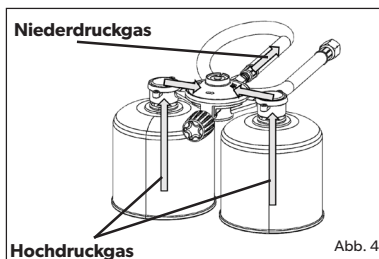


Abb. 4

4. Reinigung

- Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen. Dies verlängert die Lebensdauer Ihres Geräts.
- Zur Reinigung des Gerätekörpers wischen Sie ihn einfach mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas Spülmittel ab ein Weg.
- NICHT IN WASSER TAUCHEN, da dies das Gerät beschädigen kann
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.

5. Lagerung

- Trennen Sie den Schlauch vom Gerät und packen Sie das Gerät für die Lagerung ein.
- Gaskartuschen sollten immer in einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Bereich fern von Hitze- oder Flammenquellen gelagert werden.

6. Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land. (Siehe www.cadacinternational.com/support).

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Garantieantrag folgende Unterlagen mit dem Produkt ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum;
- einen Reklamationsgrund oder eine

Fehlerbeschreibung Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Garantie führen können.

Verklaring van symbolen



Verpakkingsmateriaal recyclen. Deponeer het verpakkingsmateriaal waar mogelijk in de daarvoor bestemde afvalbakken.

Zorg voor voldoende ventilatie. Gebruik dit apparaat nooit in een afgesloten ruimte, maar alleen buitenshuis.

BELANGRIJK

Lees deze gebruiksinstructies zorgvuldig door om vertrouwd te raken met het apparaat voordat u het aansluit op de gasfles. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

1. Veiligheidsinformatie

- De Dual Power Pak is een compact en lichtgewicht alternatief voor de zware, hervulbare gasfles. en is geschikt voor CADAC | DOMETIC BBQ-producten of vergelijkbare apparaten. De Dual Power Pak werkt op twee gascartridges, die eenvoudig in het apparaat geschroefd kunnen worden.
- Deze drukregelaar voldoet aan EN16129:2013
- Apparaatcategorie: I3B (28-30mbar): Alle EU-landen, NO, IS, CH, TR, DE, AT, LU
- Apparaatcategorie: I3B (50 mbar): DE, AT, LU
- Alleen te gebruiken met EN417 wegwerp gascartridges (CADAC CA445, CA500).
- De cartridges moeten altijd rechtop staan.
- Gastoestellen hebben voldoende ventilatie nodig voor een optimale prestatie en om de veiligheid van omstanders te garanderen. Gebruik deze daarom altijd buitenshuis.
- De Dual Power Pak is voorzien van een regelaar met een maximale toevoer van 1.0Kg/hour.
- Plaats de Dual Power Pak nooit op een brander en houd deze altijd ten minste 1 meter bij warmtebronnen vandaan. Zorg ervoor dat de Dual Power Pak niet in een omgeving wordt geplaatst waar de temperatuur hoger is dan 50°C.
- Laat vóór gebruik een klein beetje gas (niet te veel) ontsnappen om ervoor te zorgen dat alle openingen bij het ventiel ongeblokkeerd en stofvrij zijn. Zorg ervoor dat dit buiten gebeurt en uit de buurt van ontstekingsbronnen of open vuur.
- Bewaar, vervoer of gebruik de Dual Power Pak altijd in rechtopstaande positie.
- Laat het ventiel dicht wanneer de Dual Power Pak niet in gebruik is, zelfs als deze leeg is.
- Controleer of de afdichtingen (Fig. 1) aanwezig en in goede staat zijn voordat u de gascartridge op het apparaat aansluit. Gebruik het apparaat niet als de afdichting beschadigd of versleten is. Als u het niet zeker weet, vervang de afdichting dan vóór gebruik.
- Om aan officiële ventilatienormen voor de aanvoer van voldoende verbrandingslucht te voldoen en om de gevaarlijke situatie te voorkomen dat onverbrande gassen zich ophopen, mag het apparaat alleen op goed geventileerde locaties worden gebruikt (minimale ventilatievereiste 5 m³/uur).
- Gascartridges moeten op een goed geventileerde locatie worden aangesloten of vervangen, bij voorkeur buiten en uit de buurt van ontstekingsbronnen zoals open vuur, waakvlammen en elektrische vuren, en uit de buurt van andere mensen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Breng geen veranderingen in het apparaat aan. Gebruik het niet voor iets waarvoor het niet bedoeld is.
- Gebruik de Dual Power Pak niet in kleine afgesloten ruimtes zonder ventilatie.
- Voor de Dual Power Pak geldt een fabrieksgarantie van 2 jaar. Natuurlijke slijtage, ventielonderdelen en plastic onderdelen zijn uitgesloten. Hetzelfde geldt voor schade die wordt veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik of reparatie door een onbevoegde Ipg-leverancier. Aansprakelijkheid is beperkt tot de vervanging van producten.
- Bij normaal gebruik, om de goede werking van de Dual Power Pak te garanderen, is het aanbevolen dat deze regelmatig wordt vervangen binnen 10 jaar na de datum van fabricage.

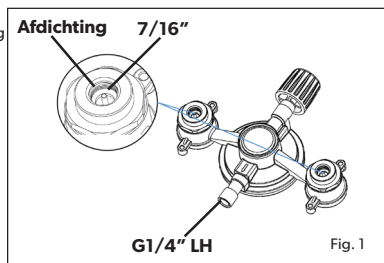
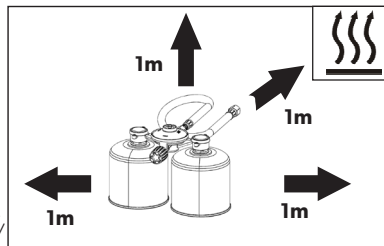


Fig. 1

- Lekken**
- Gebruik geen apparaat dat lekt, beschadigd is of niet naar behoren werkt (defect is).
 - Als u vermoedt dat uw apparaat lekt (als u gas ruikt), neem het dan onmiddellijk mee naar buiten naar een goed geventileerde, vuurvrije locatie waar de lekkage kan worden opgespoord en verholpen. Als u uw apparaat op lekkages wilt controleren, doe dit dan buiten. Probeer lekkages niet op te sporen met behulp van vuur, maar gebruik zeepwater.
 - Als u vermoedt dat er gas lekt, moet u zeepwater op de aansluitpunten aanbrengen (het apparaat moet niet volledig in zeepwater ondergedompeld worden omdat dit tot onveilige werking van het apparaat kan leiden). Als er lekkage is, ziet u dat er luchtballen uit het lekkagepunt komen. Als u een lekkage niet kunt verhelpen, schroef de gascartridge dan los van het apparaat en breng het apparaat terug naar uw leverancier.

Landnamen en afkortingen				
AE = Verenigde Arabische Emiraten	AL = Albanië	AT = Oostenrijk	BE = België	CH = Zwitserland
CZ = Tsjechische Republiek	DE = Duitsland	DK = Denemarken	ES = Spanje	FI = Finland
FR = Frankrijk	GB = Verenigd Koninkrijk	GR = Griekenland	HR = Kroatië	IT = Italië
JP = Japan	KR = Korea	NL = Nederland	NO = Noorwegen	PL = Polen
PT = Portugal	RO = Roemenië	RU = Rusland	RS = Servië	SI = Slovenië
SK = Slowakije	SE = Zweden	TR = Turkije	ZA = Zuid-Afrika	

2. Montage

- Controleer, voordat u het apparaat gaat gebruiken, of alle afdichtingen in goede staat zijn. Als u het niet zeker weet, vervang de afdichtingen dan.
- Zorg ervoor dat de slang stevig is aangesloten op de klepuitlaat van de Dual Power Pak.
- Sluit het andere uiteinde van de slang stevig aan op het apparaat dat u wilt bedienen.
- Controleer eerst of de regelknop op het apparaat dat u gaat gebruiken in de 'uit'-positie staat.
- Schroef twee gascartridges aan de Dual Power Pak (fig.2).

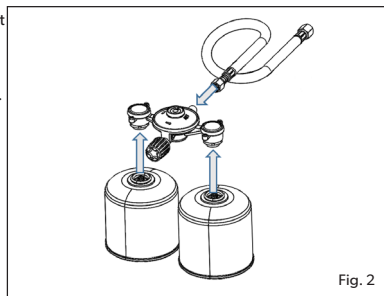


Fig. 2

346-10

- 1: Handwiel (17mm Hex) en slangcomponent
- 2: Beweeg het handwiel naar het uiteinde van de slang en schuif het over de messing moer.
- 3: Verbind de messing moer met de inlaat van de BBQ, draai het handwiel om vast te zetten.

Messing moer Handwiel



346-10-QR

- 1: Verwijder QR-man.
- 2: Sluit de QR-man aan op de inlaat van de BBQ en draai deze vast.
- 3: Verbind QR-vrouw met QR-man door de QR-vrouw op de QR-man te drukken.



QR-man QR-vrouw

3. De Dual Power Pak bedienen

- Draai de regelknop op de Dual Power Pak tegen de klok in om de gastoevoer te openen (Fig. 3).
- Ontsteek vervolgens het toestel dat u wilt gebruiken.
- Stel de regelknop van de Dual Power Pak zo in dat de gewenste gastoevoer wordt bereikt.
- De warmte van het toestel regelt u vervolgens met de regelknop van het toestel.
- De sterkte van de gastoevoer kan geregeld worden door de regelknop op de Dual Power Pak van volledig gesloten naar volledig geopend te draaien.

Om het apparaat te demonteren

- Sluit de regelknop van de Dual Power Pak.
- Verwijder de cartridges door deze los te schroeven.
- Ontkoppel de slang van het apparaat.

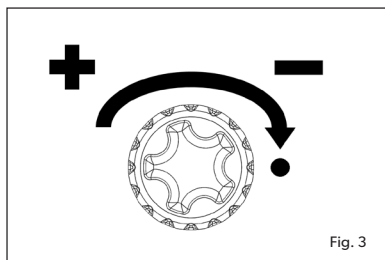


Fig. 3

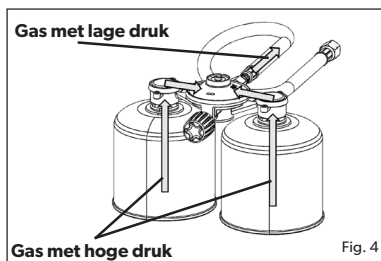


Fig. 4

4. Schoonmaken

- Het wordt aanbevolen om het apparaat na elk gebruik schoon te maken. Dit verlengt de levensduur van uw toestel.
- Om de behuizing van het apparaat schoon te maken, veegt u deze eenvoudig af met een vochtige doek en, indien nodig, een beetje afwasmiddel.
- NIET ONDERDOMPELEN IN WATER, aangezien dit schade aan het apparaat kan veroorzaken
- Gebruik geen schuurmiddelen omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.

5. Opslag

- Ontkoppel de slang van het apparaat.
- Gaspatronen moeten altijd worden bewaard in een koele, droge, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen of vlammen.

6. Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met uw verkoper of met de vestiging van de fabrikant in uw land. (zie www.cadacinternational.com/support)

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop.
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout.

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of nietprofessionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

Explication des symboles



Recyclage des matériaux d'emballage Dans la mesure du possible, placez le matériel d'emballage dans les poubelles de recyclage appropriées.

MESURES DE PRUDENCE

Lors de l'utilisation de cet appareil avec un appareil de cuisson, faire en sorte d'avoir suffisamment de ventilation. Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit non ventilé pour éviter de mettre des vies en danger. Si d'autres appareils au gaz sont utilisés et (ou) d'autres occupants se servant du gaz viennent s'ajouter au nombre des personnes occupant l'espace, une ventilation supplémentaire doit être fournie. **POUR USAGE EXTÉRIEUR SEULEMENT.**

IMPORTANT

Lire attentivement ces instructions pour se familiariser avec l'appareil, avant de l'utiliser.
Conserver ces instructions pour s'y reporter ultérieurement.

1. Informations de sécurité

- Le but de cette unité est d'être une source d'alimentation légère et compacte pour CADAC | DOMETIC Produits de barbecue lorsque l'utilisateur ne souhaite pas utiliser une grande bouteille de GPL. L'utilisateur connecte simplement deux cartouches de gaz au Dual Power Pak puis à un CADAC | DOMETIC Appareil de barbecue ou autre appareil compatible.
- Cette réglementation est conforme à la norme EN16129:2013.
- Catégorie d'appareil : I3B (28-30mbar): Tous UE et NO, IS, CH, TR, DE, AT, LU
- Catégorie d'appareil : I3B (50 mbar): DE, AT, LU
- Seulement pour être utilisé avec des cartouches jetables de type EN417 (CADAC CA445, CA500). Les cartouches de gaz doivent toujours être en position verticale.
- La cartouche de gaz ou le cylindre rechargeable doit être utilisé uniquement en position droite.
- Les appareils au gaz exigent de la ventilation pour un rendement efficace afin de garantir la sécurité des utilisateurs et des autres personnes à proximité.
- Le bloc d'alimentation est muni d'un régulateur avec un taux maximum de l'offre 1.0Kg/heure.
- Ne jamais placer le Dual Power Pak sur une cuisinière et toujours le garder à au moins 1 m de toute source de chaleur. S'assurer par ailleurs de ne pas le placer dans un environnement où la température excède 50 °C.
- Avant toute utilisation, laisser échapper un peu de gaz (mais pas trop) pour s'assurer que tous les ports au niveau de la soupape ne sont pas obstrués et sont exempts de poussière. Faire en sorte que cette procédure soit effectuée en extérieur et loin de toute source d'allumage ou d'une flamme nue.
- Toujours stocker, transporter ou utiliser le Dual Power Pak en position droite.
- Lorsque la cartouche n'est pas utilisée, conserver la soupape fermée, même si la cartouche est vide.
- Vérifier que les joints d'étanchéité (Figure 1) sont en place et en bon état avant de raccorder le conteneur de gaz à l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si l'un de ses joints d'étanchéité est endommagé ou usé. En cas de doute, remplacer le joint d'étanchéité avant d'utiliser la cartouche.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans une zone bien ventilée (ventilation minimum requise de 5 m³/h) pour répondre aux normes de ventilation officielles satisfaisantes afin d'avoir une alimentation suffisante en air comburant et éviter l'accumulation dangereuse de gaz imbrûlés.
- Les cartouches de gaz doivent être ajustées ou changées dans un endroit bien ventilé, de préférence à l'extérieur et loin de toute source d'allumage telles que flammes nues, brûleurs ou flammes pilote et loin de toute autre personne.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation.
- Ne pas modifier l'appareil. Ne pas utiliser dans un autre but que l'usage pour lequel il a été prévu.
- Ne pas utiliser le Dual Power Pack dans les petits espaces clos sans ventilation.
- Le Dual Power Pak est garanti pendant une période de deux ans contre les défauts de fabrication. L'usure naturelle, les composants de la soupape et les pièces en plastique sont exclus. La même règle s'applique aux dommages causés par une manipulation incorrecte, une utilisation abusive ou une réparation faite par un concessionnaire de gaz de pétrole liquéfiés non agréé. La responsabilité est limitée au remplacement des produits.
- Dans des conditions normales d'utilisation, afin d'assurer le bon fonctionnement de la Dual Power Pak, il est recommandé que cette réglementation est modifiée dans les 10 ans suivant la date de fabrication.

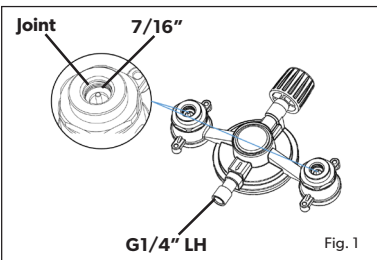
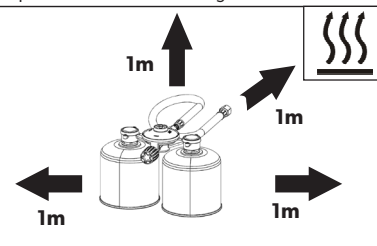


Fig. 1

Fuites

- Ne pas utiliser d'appareil qui fuit, qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement (fonctionnement défectueux).
- En cas de doute si l'appareil peut présenter des fuites (odeur de gaz), sortir immédiatement celui-ci pour l'amener dans un endroit bien ventilé, exempt de flammes, où la fuite peut être repérée et stoppée. Pour vérifier si l'appareil ne comporte pas de fuite, effectuer cette opération à l'extérieur. Ne pas tenter de détecter une fuite à l'aide d'une flamme mais utiliser plutôt de l'eau savonneuse.
- En cas de doute pour savoir si l'appareil comporte une fuite de gaz, appliquer de l'eau savonneuse aux joints d'étanchéité (l'appareil ne doit pas être totalement immergé dans l'eau savonneuse car cela représenterait une opération dangereuse pour l'appareil). Toute fuite peut être repérée à l'aide des bulles qui sortent à l'endroit de la fuite. S'il n'est pas possible d'éliminer cette fuite, dévisser la cartouche de gaz de l'appareil et rendre celle-ci au stockiste.

Abréviations des noms de pays

AE = Émirats Arabes Unis	AL = Albanie	AT = Autriche	BE = Belgique	CH = Suisse
CZ = République Tchèque	DE = Allemagne	DK = Danemark	ES = Espagne	FI = Finlande
FR = France	GB = Royaume-Uni	GR = Grèce	HR = Croatie	IT = Italie
JP = Japon	KR = Corée	NL = Pays-Bas	NO = Norvège	PL = Pologne
PT = Portugal	RO = Roumanie	RU = Russie	RS = Serbie	SI = Slovénie
SK = Slovaquie	SE = Suède	TR = Turquie	ZA = Afrique du Sud	

2. Montage

- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que tous les joints d'étanchéité sont en bon état. En cas de doute, remplacer les joints.
- Assurez-vous que le tuyau est bien connecté à la sortie de la valve du Dual Power Pak.
- Connectez solidement l'autre extrémité du tuyau à l'appareil que vous souhaitez utiliser.
- S'assurer tout d'abord que le bouton de contrôle sur l'appareil qui va être utilisé est en position « éteinte ».
- Insérez les deux cartouches de gaz sur l'unité en les vissant en place (Fig. 2).

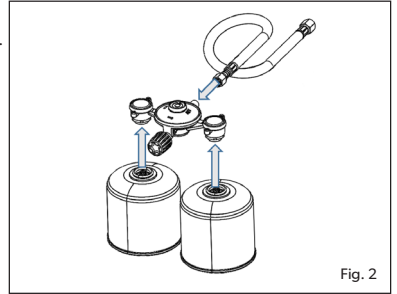


Fig. 2

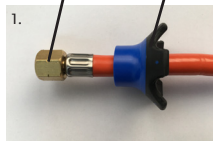
346-10

1: Volant à main (17 mm Hex) et ensemble tuyau

2: Déplacez le volant à main vers l'extrémité du tuyau en le faisant glisser sur l'écrou en laiton.

3: Connectez l'écrou en laiton en 358 sur l'entrée de gaz du barbecue et tournez le volant à main pour serrer.

Écrou en laiton Volant



358

346-10-QR

1: Retirer le mâle QR.

2: Connectez le mâle QR à l'entrée de votre produit et tournez pour serrer.

3: Reliez la femelle QR au QR mâle en poussant la QR femelle sur le QR mâle.



QR mâle

QR femelle

3. Fonctionnement du Dual Power Pak

- Tourner le bouton de contrôle sur le Dual Power Pak dans le sens anti-horaire afin d'augmenter le débit de gaz (Figure 3).
- Brancher ensuite l'appareil à utiliser et l'allumer. Ajuster les boutons de commande pour atteindre le niveau de chaleur souhaité.
- Réglez le bouton de commande, pour atteindre le débit de gaz au niveau désiré de l'appareil.
- Contrôle de la chaleur pour être fait en utilisant le bouton de commande de l'appareil
- L'utilisateur peut ajuster le débit d'alimentation de l'unité de Dual Power Pak en tournant la vanne de régulation sur le Dual Power Pak à partir complètement fermée à complètement ouverte.

Pour démonter l'unité

- Fermez le bouton de commande.
- Retirez la cartouche en le dévissant.
- Débranchez le tuyau de l'appareil et emballez l'appareil à distance pour le stockage.

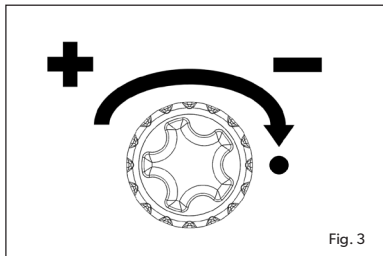


Fig. 3

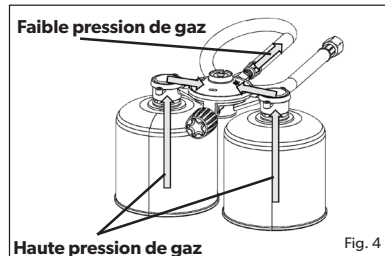


Fig. 4

4. Nettoyage

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Cela prolonge la durée de vie de votre appareil.
- Pour nettoyer le boîtier de l'appareil, essuyez-le simplement avec un chiffon humide et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle.
- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU car cela pourrait endommager l'appareil
- N'utilisez pas d'abrasifs car ils pourraient endommager la surface.

5. Stockage

- Débranchez le tuyau de l'appareil et emballez l'appareil à distance pour le stockage.
- Les cartouches de gaz doivent toujours être stockées dans un endroit frais, sec et bien aéré, loin des sources de chaleur ou de flammes.

6. Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter votre revendeur ou la filiale locale du fabricant. (voir www.cadacinternational.com/support).

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre au produit les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat;
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement.

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

Forklaring av symboler



Resirkulering av emballasjemateriale! Plasser emballasjematerialet i riktige søppelkasser for resirkulering der det er mulig.

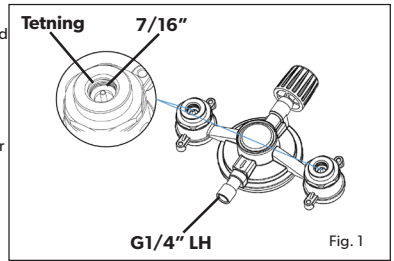
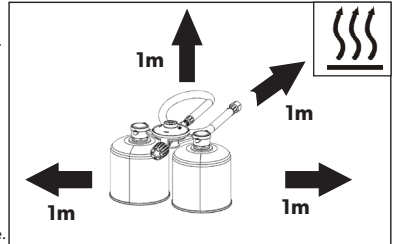
Sørg for god ventilasjon ved bruk av apparatet i forbindelse med matlagning. Gassapparater forbruker luft (oksygen). Ikke bruk apparatet på et uventilert sted, dette for å unngå livstruende situasjoner. Ved bruk av flere gassapparater samtidig og/ eller hvis flere personer bruker gass i samme rom, er det nødvendig med ekstra ventilasjon.

VIKTIG

Les denne veiledningen nøye, slik at du gjør deg kjent med apparatet før det tas i bruk. Ta vare på denne veiledningen til senere bruk.

1. Sikkerhetsinformasjon

- Formålet med denne enheten er å være en lett og kompakt strømkilde for CADAC | DOMETIC Grillprodukter når brukeren ikke ønsker å bruke en stor LPG sylinder. Brukeren kobler ganske enkelt to gasspatroner til Dual Power Pak og deretter til en CADAC | DOMETIC Grillapparat eller annet kompatibelt apparat.
- Denne regulatoren er i samsvar med EN16129:2013.
- Apparatkategori: I 3+ I3B (28-30mbar): Alle EU-og NEI, ER, CH, TR
- Apparatkategori: I3B (50mbar): DE, AT, LU
- Kun brukes med EN417 typen engangs patroner (CADAC CA445, CA500).
- De gasspatroner må alltid være i oppreist stilling.
- Gassapparater trenger ventilasjon for å virke effektivt og for å garantere sikkerheten til brukerne og andre personer som er i nærheten.
- Dual Power Pak er utstyrt med en regulator med en maksimal tilførsel rate av 1.0kg/t.
- Sett Dual Power Pak aldri på en ovn og sett den minst 1 meter unna enhver varmekilde. Pass også på at den ikke plasseres i omgivelser hvor temperaturen er høyere enn 50°C.
- Slipp ut litt gass (ikke for mye) før bruk, dette for å være sikker på at alle åpnningene ved ventilen er åpne og støvfrie. Pass på at dette skjer utendørs og borte fra tennkilder og åpen ild.
- Dual Power Pak må alltid lagres, transporteres og brukes i stående stilling.
- Når den ikke er i bruk, må ventilen stenges selv om den er tom.
- Kontroller at tetningene (Fig. 1) er på plass og at de er hele og uskadede før gassbeholderen koples til apparatet. Ikke bruk apparatet hvis tetningen er skadd eller slitt. I tvilstilfeller må tetningen skiftes ut før apparatet tas i bruk.
- Apparatet må bare brukes på et godt ventilert sted (minimumskrav til ventilasjon er 5m³/h) for å imøtekomme offisielle ventilasjonsnormer om tilstrekkelig forbrenningsluft og for å unngå farlig økning av ubrent gass.
- Gassbeholdere må monteres og skiftes på et godt ventilert sted, helst utendørs og borte fra tennkilder som åpen ild, pilotflammer, elektriske peiser og også unna andre personer.
- La aldri apparatet uten tilsyn når den er i bruk.
- Gjør ingen endringer på apparatet. Bruk ikke apparatet til formål det ikke er konstruert for.
- Ikke bruk makt pak i små lukkede rom uten ventilasjon.
- Dual Power Pak har 2 års garanti mot fabrikkasjonsfeil. Naturlig slitasje, ventildeler og deler av kunststoff dekkes ikke av garantien. Det samme gjelder for skader som er et resultat av uriktig behandling, misbruk eller reparasjoner utført av uautoriserte LPG-forhandlere. Garantiansvaret begrenser seg til utskifting av produkter.
- I normal bruk, for å sikre riktig bruk av Dual Power Pak, anbefales det at denne regulatoren er endret i løpet av 10 år etter produksjonsdatoen.



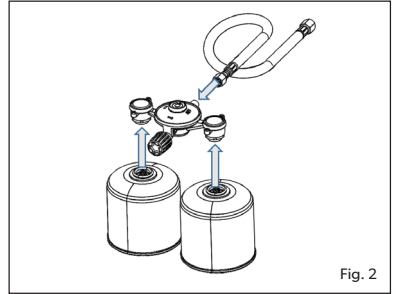
Lekkasjer

- Bruk ikke et apparat som lekker, er skadd eller ikke virker som det skal (har funksjonsfeil).
- Ved mistanke om at apparatet lekker (gasslukt) må det øyeblikkelig flyttes utendørs til et godt ventilert sted uten ild, hvor lekkasjen kan lokaliseres og stanses. Kontroll av lekkasjer på apparatet må skje utendørs. Prøv ikke å lokalisere lekkasjer ved hjelp av ild, men bruk såpevann.
- Ved mistanke om gasslekkasjer må man bruke såpevann på forbindelsene. (Apparatet må ikke senkes ned i såpevann ettersom dette kan føre til at apparatet ikke lenger er trygt i bruk). En eventuell lekkasje vises ved at det dannes bobler på lekkasjestedet. Hvis lekkasjen ikke kan stanses, må gassbeholderen skrus fra apparatet og apparatet returneres til forhandleren.

Navn på land og forkortelser				
AE = De forente arabiske emirater	AL = Albania	AT = Østerrike	BE = Belgia	CH = Sveits
CZ = Tsjekkisk Republikk	DE = Tyskland	DK = Danmark	ES = Spania	FI = Finland
FR = Frankrike	GB = Storbritannia	GR = Hellas	HR = Kroatia	IT = Italia
JP = Japan	KR = Korea	NL = Nederland	NO = Norge	PL = Polen
PT = Portugal	RO = Romania	RU = Russland	RS = Serbia	SI = Slovenia
SK = Slovakia	SE = Sverige	TR = Tyrkia	ZA = Sør-Afrika	

2. Montering

- Før apparatet tas i bruk, må man forsikre seg om at alle tetninger er hele og uskadede. Ved tvil må tetningene skiftes ut.
- Sørg for at slangen er godt festet til ventiluttaket på Dual Power Pak.
- Koble den andre enden av slangen godt til apparatet du ønsker å bruke.
- Kontroller først at kontrollknappen på apparatet som skal brukes står i "AV"-stilling.
- Sett de to gasspatroner på enheten ved å skru dem på plass (Fig.2).



346-10

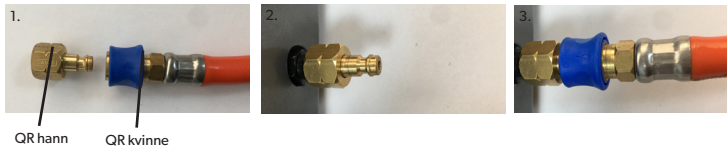
- 1: Håndhjul (17mm Hex) og slangekomponent
- 2: Flytt håndtakshjulet til enden av slangen og skyv den over messingmutteren.
- 3: Koble messingmutter til innløpet av grillen, slå håndhjulet til å stramme.

Messingmutter Håndhjul



346-10-QR

- 1: Fjern QR hann.
- 2: Koble QR hann til innløpet til produktet og vri for å stramme.
- 3: Koble QR-hunnen til QR-hannen ved å skyve QR-hunnen på QR-hannen.

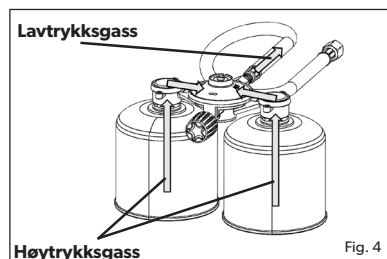
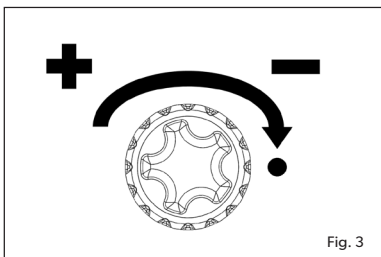


3. Bruk av Power Pak

- Drei kontrollknappen på Dual Power Pak mot urviseren for å øke gasstilførselen (Fig.3).
- Skru deretter på apparatet som skal brukes og tenn apparatet. Juster kontrollknappene for å oppnå ønsket temperatur.
- Juster kontrollknappen, for å nå ønsket nivå gasstilførselen til apparatet.
- Varmestyring skal gjøres ved hjelp av apparatet bryteren fire.
- Brukeren kan justere tilbudsrate av Dual Power Pak enhet ved å vri kontrollen ventilen på Dual Power Pak fra helt lukket til helt åpen.

For å skille apparatet

- Lukk kontrollknotten.
- Ta ut patronen ved å skru det.
- Koble slangen fra apparatet og pakke ned enheten bort for lagring.



4. Rengjøring

- Det anbefales å rengjøre enheten etter hver bruk. Dette forlenger levetiden til enheten din.
- For å rengjøre huset til apparatet, tørk det enkelt av med en fuktig klut og om nødvendig litt oppvaskmiddel.
- IKKE SENK I VANN, da dette kan forårsake skade på enheten
- Ikke bruk slipemidler da de kan skade overflaten.

5. Oppbevaring

- Koble slangen fra apparatet og pakke ned enheten bort for lagring.
- Gasspatroner skal alltid oppbevares på et kjølig, tørt, godt ventilert område vekk fra varme- eller flammekilder.

6. Garanti

- Den lovpålagte garantiperioden gjelder. Hvis produktet er defekt, vennligst kontakt din forhandler eller produsentens avdeling i ditt land (se www.cadacinternational.com/support).
- For reparasjon og garanti behandling, vennligst inkluder følgende dokumenter når du sender inn produktet:
En kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
En grunn for kravet eller beskrivelse av feilen.
- Merk at selvreparasjon eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetskonsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.

Forklaring af symboler



Genbrug af emballagemateriale. Anbring emballagematerialet i de relevante genbrugsaffaldsbeholdere, hvor det er muligt.

FORSIGTIG

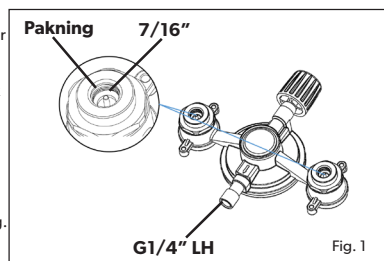
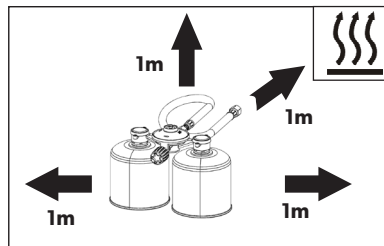
Når dette apparat bruges med kokeanordning, skal der sørges for tilstrækkelig udluftning. Brug ikke dette apparat på et sted uden udluftning for at undgå farlige situationer. Hvis der tændes yderligere gasapparater og/eller der er personer, der bruger gas på det pågældende sted, skal der sørges for yderligere udluftning.

VIKTIGT

Læs disse instruktioner omhyggeligt igennem, så du bliver fortrolig med apparatet, inden du bruger det. Opbevar disse instruktioner for fremtidig reference.

1. Sikkerhedsoplysninger

- Formålet med denne enhed er at være en letvægts, kompakt strømkilde til CADAC | DOMETIC BBQ produkter, når brugeren ikke ønsker at bruge en stor LPG cylinder. Brugeren forbinder blot to gaspatroner til Dual Power Pak og derefter til en passende CADAC | DOMETIC BBQ-apparat eller til en anden kompatibel enhed.
 - Denne regulator opfylder EN16129:2013.
 - Apparatkategori: I3B (28-30mbar): Alle EU og NO, IS, CH, TR
 - Apparatkategori: I3B (50 mbar): DE, AT, LU
 - Må kun anvendes med EN417 typen engangs patroner (CADAC CA445, CA500). De gaspatroner skal altid være i oprejst position.
 - Gasdåsen/den cylinder, som kan genpåfyldes, må kun bruges i opretstående position.
 - Gasapparater kræver ventilation for effektiv ydelse og for at sikre sikkerheden af brugerne og andre personer, som opholder sig i nærheden af gasapparatet.
 - Dual Power Pak er udstyret med en regulator med en maksimal forsyning på 1.0Kg/t.
 - Sæt aldrig Dual Power Pak på en ovn, og sørg altid for mindst 1 meter afstand fra alle varmekilder, og forvis dig om, at Dual Power Pak ikke bliver opstillet i omgivelser, hvor temperaturen vil være højere end 50 °C.
 - Før Dual Power Pak bruges, skal man lade en smule gas (ikke for meget) slippe ud for at sikre, at alle porte ved ventilen er fri for støv. Sørg for, at gøde det udendørs og væk fra antændelseskilder eller åben ild.
 - Dual Power Pak skal altid opbevares, flyttes eller anvendes i opretstående position.
 - Når Dual Power Pak ikke anvendes, skal ventilen holdes lukket, selv hvis Dual Power Pak er tom.
 - Kontrollér, om pakningerne (fig. 1) er på plads og at de er i god stand, før gasbeholderen bliver tilsluttet apparatet. Brug ikke apparatet, hvis det har en beskadiget eller nedslidt pakning. I tvivlstilfælde skal pakningen udskiftes inden brug.
 - Apparatet må kun anvendes på et sted med god udluftning (minimumkrav til udluftning er 5 m³/t) for at opfylde officielle standarder for tilførsel af tilstrækkelig forbrændingsluft og undgå farlig akkumulering af uforbrændte gasser.
 - Gasdåser skal tilsluttes eller udskiftes på et sted med god udluftning, fortrinsvis udendørs og ikke i nærheden af antændelseskilder såsom åben ild, tændflammer, elektriske stråleovne samt andre personer.
 - Lad aldrig apparatet uden opsyn, når i brug.
 - Apparatet må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke apparatet til formål, som det ikke er beregnet til.
 - Brug ikke Dual Power Pak i små lukkede rum uden ventilation.
 - På Dual Power Pak ydes 2 års garanti mod fabriksfejl. Naturlig slitage, ventil-komponenter og plasticdele er ikke omfattet af garantien. Det samme gælder skade, som skyldes forkert håndtering, forkert anvendelse eller reparationer, som er udført af ikke-autoriserede LP-gas forhandlere. Erstatningsansvaret er begrænset til udskiftning af produkter.
 - I normal brug, for at sikre korrekt drift af Dual Power Pak, anbefales det, at denne regulator ændres inden for 10 år fra datoen for fremstillingen.
- Utætheder**
- Brug ikke et apparat, som lækker, er beskadiget eller som ikke virker, som det skal (funktionsfejl).
 - Hvis du har en mistanke om at dit apparat har lækage (f.eks. hvis du opdager gaslugt), skal du omgående tage apparat ud til et godt ventileret sted uden åben ild, hvor lækagen kan opsøres og afhjælpes. Når du vil kontrollere, om dit apparat har lækage, skal det altid gøres udendørs. Forsøg ikke at opsøre lækager ved hjælp af en flamme; brug i stedet sæbevand.
 - Hvis du har mistanke om, at der er en gaslæk, skal sæbevand påføres forbindelsesstederne (apparatet må ikke sænkes helt ned i sæbevand, da dette kan medføre usikker betjening af apparatet). En eventuel lækage genkendes på bobler, der kommer ud af lækagestedet. Hvis det ikke er lykkedes dig at afhjælp lækagen, skal du koble gasdåsen fra apparatet, og returnere den til forhandleren.



Landnavn Forkortelser

AÉ = Forenede Arabiske Emirater	AL = Albanien	AT = Østrig	BE = Belgien	CH = Schweiz
CZ = Tjekkiet	DE = Tyskland	DK = Danmark	ES = Spanien	FI = Finland
FR = Frankrig	GB = Det Forenede Kongerige	GR = Grækenland	HR = Kroatien	IT = Italien
JP = Japan	KR = Korea	NL = Holland	NO = Norge	PL = Polen
PT = Portugal	RO = Rumænien	RU = Rusland	RS = Serbien	SI = Slovenien
SK = Slovakiet	SE = Sverige	TR = Kalkun	ZA = Sydafrika	

2. Montage

- Kontrollér, om alle pakninger er i god stand, før apparatet tages i brug. Udskift pakningerne, hvis du er i tvivl.
- Sørg for, at slangen er tilsluttet sikkert til ventiludløbet på Dual Power Pak.
- Tilslut den anden ende af slangen sikkert til det apparat, du ønsker at betjene.
- Kontrollér først, at kontrolknappen på det apparat, du vil bruge, er i "off" (frapositionen).
- Sæt de to gaspatroner på enheden ved at skrue dem på plads (fig. 2).

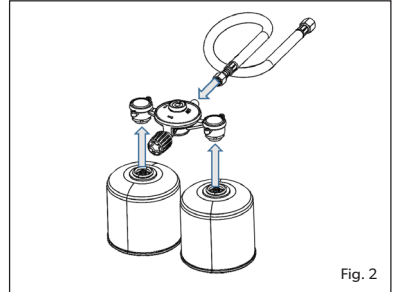
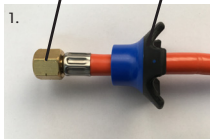


Fig. 2

346-10

- 1: Håndhjul (17mm Hex) og slangekomponent
- 2: Flyt håndtagets hjul til ende af slangen, der glider den over messingmøtrikken.
- 3: Tilslut messemøtrik til indgangen af grillen, drej håndhjulet til at spænde.

Messing møtrik Håndhjul



346-10-QR

- 1: Fjern QR mand.
- 2: Tilslut QR-han til indgangen til dit produkt, og drej for at stramme.
- 3: Forbind QR-hun til QR-han ved at skubbe QR-kvinden på QR-hanen.



QR mand QR kvindelig

3. Betjening af Power Pak

- Drej kontrolknappen på Dual Power Pak mod uret for at øge gastilførslen (fig. 3).
- Tænd dernæst det apparat, du vil bruge, og tænd det. Justér kontrolknapperne for at opnå den ønskede temperatur.
- Indstil betjeningsknappen, for at nå gasstrømmen ønskede niveau på apparatet.
- Varmestyring at ske ved hjælp af apparatet kontrolknop
- Brugeren kan justere udbuddet hastigheden af Dual Power Pak enheder ved at dreje på reguleringsventilen på Dual Power Pak fra helt lukket til helt åben.

At skille apparatet

- Luk betjeningsknappen.
- Tag patronen ved at skrue det.
- Tag slangen fra apparatet og pakke enheden væk til opbevaring.

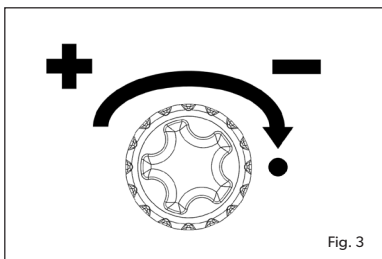


Fig. 3

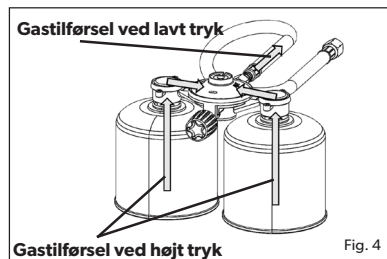


Fig. 4

4. Rengøring

- Det anbefales at rengøre enheden efter hver brug. Dette forlænger din enheds levetid.
- For at rengøre apparatets hus skal du blot tørre det af med en fugtig klud og om nødvendigt lidt opvaskemiddel.
- MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND, da dette kan forårsage skade på enheden
- Brug ikke slibemidler, da de kan beskadige overfladen.

5. Opbevaring

- Tag slangen fra apparatet og pakke enheden væk til opbevaring.
- Gaspatroner bør altid opbevares på et køligt, tørt, godt ventileret sted væk fra varme- eller flammekilder.

6. Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte din forhandler eller producentens afdeling i dit land. (se www.cadacinternational.com/support).

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklameringsgrund eller en fejlbeskrivelse.

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

Explicación de los símbolos



Reciclado de material de embalaje. Coloque el material de embalaje en los contenedores de residuos de reciclaje apropiados siempre que sea posible.

PRECAUCIÓN

Cuando utilice este aparato con un dispositivo para cocinar, proporcione una amplia ventilación. Los aparatos de gas consumen aire (oxígeno). No utilice este aparato en un espacio sin ventilación para evitar poner en peligro su vida. Si se incorporan al espacio aun más aparatos de gas o ocupantes que usan gas, hay que proporcionar ventilación adicional.

IMPORTANTE

Lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse con el aparato antes de usarlo.
Conserve estas instrucciones para su consulta en el futuro.

1. Información sobre seguridad

- El propósito de este dispositivo es ser una fuente de energía compacta y liviana para CADAC | DOMETIC Productos de barbacoa cuando el usuario no quiere utilizar un gran GLP cilindro. El usuario simplemente conecta dos cartuchos de gas al Dual Power Pak y luego a un CADAC | DOMETIC barbacoa u otro dispositivo compatible.
- Categoría del aparato: I3B (28-30mbar): Todo UE y NO, SE, CH, TR
- Categoría del aparato: I3B (50mbar): DE, AT, LU
- Sólo para ser utilizado con cartuchos desechables de tipo EN417 (CADAC CA445, CA500). Los cartuchos de gas deben estar siempre en posición vertical.
- El cartucho de gas y la botella recargable solo se pueden utilizar en posición vertical.
- Los aparatos de gas requieren de ventilación para un rendimiento eficaz y para garantizar la seguridad de los usuarios y otras personas en la proximidad.
- La fuente de alimentación está provisto de un regulador con una tasa máxima de abastecimiento de 1.0Kg/hr.
- Nunca colocar el Dual Power Pak en un fogón y mantener siempre como mínimo a 1 metro de distancia de cualquier fuente de calor, asegurándose de que no se coloca en un ambiente donde la temperatura supere los 50°C.
- Antes de usar, libere un poco de gas (no demasiado) para asegurar que todos las tomas de la válvula estén libres de polvo. Asegúrese de hacer esto al aire libre y lejos de cualquier fuente de ignición o llama abierta.
- Siempre almacenar, transportar o usar el Dual Power Pak en una posición vertical.
- Cuando no esté en uso, mantener la válvula cerrada, incluso si está vacío.
- Comprobar que las juntas (fig. 1) están colocadas correctamente y en buen estado antes de conectar el envase de gas al aparato. No utilizar el aparato si tiene una junta dañada o desgastada. En caso de duda, cambiar la junta antes de su uso.
- El aparato sólo debe utilizarse en un lugar bien ventilado (requisito mínimo de ventilación 5m³/h) con el fin de cumplir las normas oficiales de ventilación para el suministro de aire de combustión y evitar la acumulación peligrosa de gases no quemados.
- Los cartuchos de gas se deben instalar o cambiar en un lugar bien ventilado, preferiblemente en el exterior y lejos de cualquier fuente de ignición, tales como llamas, pilotos, estufas eléctricas y lejos de otras personas.
- Nunca deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
- No modificar el aparato. No utilizarlo para ningún fin para el que no ha sido diseñado.
- No utilice el Dual Power Pak en espacios cerrados pequeños sin ventilación.
- El Dual Power Pak está garantizado por un período de 2 años contra defectos de fábrica. El desgaste natural, los componentes de la válvula y las piezas de plástico quedan excluidos de la garantía. Lo mismo se aplica a los daños causados por un manejo inadecuado, mal uso o la reparación por un distribuidor de gas LP no autorizado. La responsabilidad se limita a la sustitución de los productos.
- En condiciones normales de uso, para garantizar el correcto funcionamiento del Dual Power Pak, se recomienda cambiar este regulador dentro de los 10 años posteriores a la fecha de fabricación.

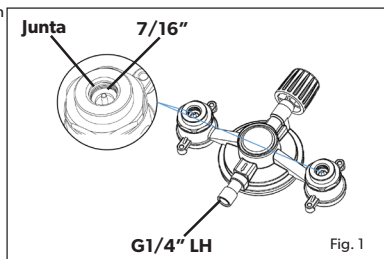
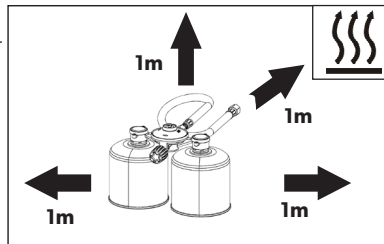


Fig. 1

Fugas

- No utilizar un aparato que tenga una fuga, esté dañado o que no funcione correctamente.
- Si sospecha de una fuga en el aparato (olor a gas), sáquelo al exterior de inmediato a un lugar bien ventilado sin llamas, donde se pueda detectar y detener la fuga. Si desea comprobar si tiene fugas el aparato, hágalo en el exterior. No intente detectar fugas con una llama; use agua jabonosa.
- Si sospecha de una fuga de gas, aplique agua jabonosa a las juntas (el aparato no debe estar completamente sumergido en agua jabonosa ya que esto puede producir un funcionamiento inseguro del aparato). Cualquier fuga será vista como burbujas que salen del punto de fuga. Si no puede solucionar una fuga, retire el cartucho de gas del aparato y devuelva el aparato a su distribuidor.

Abreviaturas de nombres de países

AE = Emiratos Árabes Unidos	AL = Albania	AT = Austria	BE = Bélgica	CH = Suiza
CZ = Republica checa	DE = Alemania	DK = Dinamarca	ES = España	FI = Finlandia
FR = Francia	GB = Reino Unido	GR = Grecia	HR = Croacia	IT = Italia
JP = Japón	KR = Korea	NL = Países Bajos	NO = Noruega	PL = Polonia
PT = Portugal	RO = Rumania	RU = Rusia	RS = Serbia	SI = Eslovenia
SK = Eslovaquia	SE = Suecia	TR = Turquía	ZA = Sudáfrica	

2. Montaje

- Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que todas las juntas estén en buenas condiciones. Si no está seguro, vuelva a colocar las juntas.
- Asegúrese de que la manguera esté conectada firmemente a la salida de la válvula del Dual Power Pak.
- Conecte el otro extremo de la manguera de forma segura al aparato que desea operar.
- En primer lugar asegúrese de que el mando de control del aparato que va a accionar se encuentre en la posición de apagado.
- Inserte los dos cartuchos de gas en la unidad mediante atornillado en su lugar (Fig. 2).

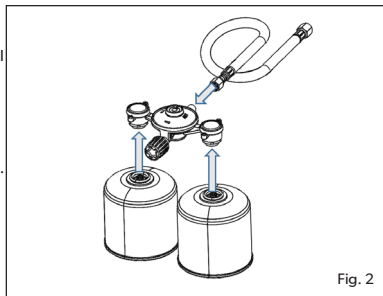


Fig. 2

346-10

- 1: Rueda de mano (17 mm hexagonal) y componente de la manguera
- 2: Mueva la rueda del mango hacia el extremo de la manguera deslizándola sobre la tuerca de bronce.
- 3: Conecte la tuerca de bronce a la entrada de la barbacoa, gire la rueda manual para apretar.

Tuerca de latón Rueda de mano



346-10-QR

- 1: Eliminar QR macho.
- 2: Conecte QR macho a la entrada de su producto y gire para apretar.
- 3: Conecte la hembra QR al macho QR empujando la hembra QR sobre el macho QR.



QR macho QR hembra

3. Funcionamiento del Power Pak

- Gire el mando de control del Dual Power Pak hacia la izquierda para aumentar el caudal de gas (fig. 3).
- A continuación, encienda el aparato que desee accionar y encienda el aparato. Ajuste los mandos de control hasta alcanzar el nivel de calor deseado.
- Ajuste el mando de control, para alcanzar el nivel deseado de flujo de gas al aparato.
- Regulación de la temperatura debe hacerse con el mando de control del aparato.
- El usuario puede ajustar la tasa de suministro de la Dual Power Pak unidad girando la válvula de control en el Dual Power Pak de completamente cerrada a completamente abierta.

Para desmontar el dispositivo

- Cierre la perilla de control.
- Retire el cartucho desenroscándolo.
- Desconecte la manguera del aparato y embalar la unidad para su almacenamiento.

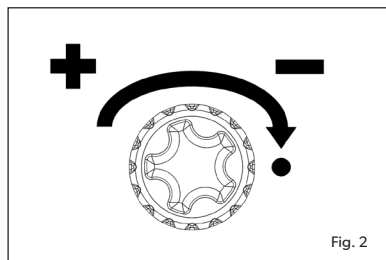


Fig. 2

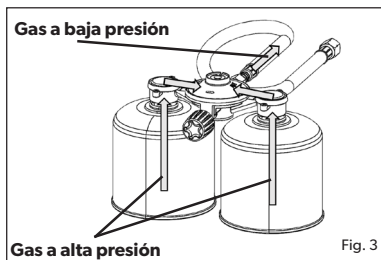


Fig. 3

4. Limpieza

- Se recomienda limpiar el dispositivo después de cada uso. Esto prolonga la vida útil de su dispositivo.
- Para limpiar la carcasa del aparato, simplemente pásele un paño húmedo y, si es necesario, un poco de detergente líquido.
- NO SUMERJA EN AGUA ya que esto puede dañar el dispositivo
- No utilice abrasivos ya que pueden dañar la superficie.

5. Almacenamiento

- Desconecte la manguera del aparato y embalar la unidad para su almacenamiento.
- Los cartuchos de gas siempre deben almacenarse en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de fuentes de calor o llamas.

6. Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con el punto de venta o con la sucursal del fabricante de su país. (consulte www.cadacinternational.com/support).

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el producto:

- Una copia de la factura con fecha de compra;
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

Spiegazione dei simboli



Riciclaggio del materiale da imballaggio. Collocare il materiale di imballaggio negli appositi contenitori per rifiuti per il riciclaggio, ove possibile.

ATTENZIONE

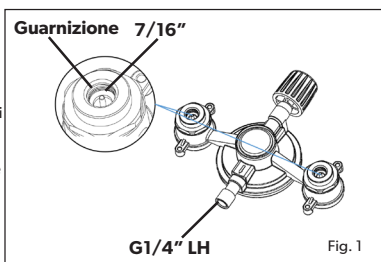
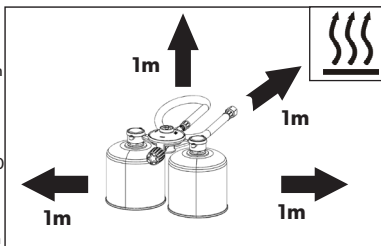
Quando l'apparecchio è usato per la cottura, operare sempre in ambiente ben ventilato. Gli apparecchi a gas consumano l'aria dell'ambiente (ossigeno). Non usare l'apparecchio in ambiente chiuso non ventilato, altrimenti si mette la vita in pericolo. In presenza di più apparecchi a gas o di più persone nello stesso ambiente occorre prevedere una ventilazione aggiuntiva.

IMPORTANTE

Leggere attentamente le istruzioni riportate onde familiarizzare con l'apparecchio prima dell'uso.
Conservare le istruzioni per l'ulteriore consultazione in futuro.

1. Norme di sicurezza

- Lo scopo di questo dispositivo è quello di essere una fonte di alimentazione leggera e compatta per CADAC | DOMETIC Prodotti BBQ quando l'utente non vuole utilizzare un grande GPL cilindro. L'utente collega semplicemente due cartucce di gas al Dual Power Pak e quindi a un CADAC | DOMETIC adatto Apparecchio per barbecue o ad un altro dispositivo compatibile.
- Il regolatore è conforme alle normative EN16129:2013.
- Categoria apparecchio: I3B (28-30mbar): All UE e NO, IS, CH, TR
- Categoria apparecchio: I3B (50mbar): DE, AT, LU
- Solo per essere utilizzato con il tipo EN417 cartucce monouso (CADAC CA445, CA500). Le cartucce di gas devono essere sempre in posizione verticale. .
- Le bombole di gas a cartuccia /risigillabili devono essere usate solo in posizione verticale.
- Per l'efficiente funzionamento e la sicurezza degli utenti e degli astanti gli apparecchi a gas necessitano di una buona ventilazione.
- L'alimentatore è dotato di un regolatore con una velocità massima di alimentazione 1.0Kg/h.
- Non sistemare l'apparecchio Dual Power Pak su stufe e tenerlo sempre alla distanza di almeno 1 metro dalle sorgenti di calore; non utilizzare l'apparecchio in ambienti con temperatura oltre 50°C.
- Prima dell'uso scaricare una piccola quantità di gas (non troppo) per garantire che tutti i condotti della valvola siano liberi e privi di polvere. Questa operazione deve essere eseguita all'esterno e lontano dai punti a rischio di accensione e dalle fiamme libere.
- Conservare, trasportare e utilizzare sempre l'apparecchio Dual Power Pak in posizione verticale.
- Quando non è in uso, chiudere la valvola, anche a bombola vuota.
- Verificare che le guarnizioni (Fig. 1) siano correttamente posizionate e in buono stato prima di collegare la bombola del gas all'apparecchio. Non usare l'apparecchio se la guarnizione è danneggiata o usurata. In caso di dubbio, sostituire la guarnizione prima dell'uso.
- L'apparecchio deve essere usato solo in luogo ben ventilato (ventilazione minima prescritta 5m³/h). Questo è il requisito previsto dalle norme di ventilazione per garantire il sufficiente afflusso d'aria di combustione ed evitare pericolosi accumuli di gas incombusti. Le cartucce di gas devono essere montate o sostituite in luogo ben ventilato, preferibilmente all'esterno e lontano dalle sorgenti di combustione come fiamme nude, fiamme pilota, stufe elettriche e lontano dagli astanti.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi ai quali è destinato.
- Non utilizzare il Dual Power Pak in piccoli spazi chiusi senza ventilazione.
- L'apparecchio Dual Power Pak è garantito per un periodo di 2 anni per difetti di fabbricazione. So no esclusi la normale usura di utenti, le valvole e le parti in plastica. Lo stesso vale per i danni risultanti da maneggio o uso improprio o interventi da parte di persone o enti non autorizzati. La garanzia è limitata alla sostituzione delle parti riscontrate difettose.
- In condizioni normali di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento del Dual Power Pak, si raccomanda che il regolatore è cambiata entro 10 anni dalla data di produzione.

**Perdite**

- Non usare l'apparecchio se perde, è danneggiato o non funziona correttamente.
- Se si sospettano perdite dall'apparecchio (odore di gas) portarlo immediatamente all'esterno in luogo ben ventilato e lontano da fiamme per poi procedere all'individuazione ed eliminazione della perdita. Per verificare l'eventuale presenza di perdite portare l'apparecchio all'esterno. Non tentare di identificare la perdita con la fiamma, usare solo acqua saponata.
- Se si sospetta l'esistenza di una perdita di gas, applicare acqua saponata alle guarnizioni (non immergere l'apparecchio in acqua saponata, altrimenti se ne compromette la sicurezza di funzionamento). La presenza di perdite è confermata dalle bollicine che fuoriescono dal punto di perdita. Se non è possibile eliminare la perdita svitare la cartuccia dall'apparecchio e restituire l'apparecchio al rivenditore.

Nomi dei paesi e abbreviazioni

AE = Emirati Arabi Uniti	AL = Albania	AT = Austria	BE = Belgio	CH = Svizzera
CZ = Repubblica Ceca	DE = Germania	DK = Danimarca	ES = Spagna	FI = Finlandia
FR = Francia	GB = Regno Unito	GR = Grecia	HR = Croazia	IT = Italia
JP = Giappone	KR = Corea	NL = Olanda	NO = Norvegia	PL = Polonia
PT = Portogallo	RO = Romania	RU = Russia	RS = Serbia	SI = Slovenia
SK = Slovacchia	SE = Svezia	TR = Tacchino	ZA = Sud Africa	

2. Montaggio

- Prima di attivare l'apparecchio verificare che le guarnizioni siano efficienti. In caso di dubbio sostituire le guarnizioni.
- Assicurarsi che il tubo sia collegato saldamente all'uscita della valvola del Dual Power Pak.
- Collegare saldamente l'altra estremità del tubo all'apparecchio che si desidera azionare.
- Verificare innanzitutto che il pomello sull'apparecchio sia in posizione di chiusura.
- Inserire le due cartucce di gas sul gruppo da loro avvitando posto (Fig.2).

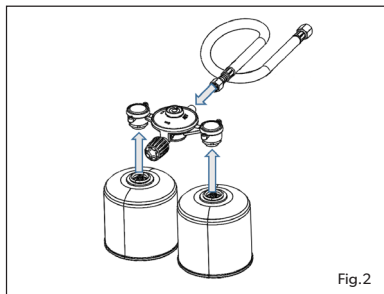


Fig.2

346-10

- 1: Volantino (17 mm esagonale) e componente tubo fl essibile
- 2: Spostare la manopola del manubrio all'estremità del tubo facendolo scivolare sul dado in ottone.
- 3: Collegare il dado in ottone all'ingresso del barbecue, ruotare il volantino per serrare.

Dado in ottone Volantino



346-10-QR

- 1: Rimuovi QR maschio.
- 2: Collegare il maschio QR all'ingresso del prodotto e girare per stringere.
- 3: Collegare la femmina QR al maschio QR spingendo la femmina QR sul maschio QR.



QR maschio QR femmine

3. Funzionamento dell'apparecchio Power Pak

- Ruotare il pomello dell'apparecchio Dual Power Pak in senso antiorario per aumentare il flusso del gas (Fig. 3).
- Attivare l'apparecchio e accenderlo. Regolare i pomelli fino ad ottenere il calore desiderato.
- Regolare la manopola di controllo, per raggiungere il flusso di gas livello desiderato all'apparecchio.
- Controllo di calore per essere fatto utilizzando la manopola di controllo apparecchio
- L'utente può regolare la velocità di alimentazione del Dual Power Pak unità portando la valvola di controllo sul Dual Power Pak da completamente chiuso a completamente aperto.

Per smontare l'unità

- Chiudere la manopola di controllo.
- Rimuovere la cartuccia svitandolo.
- Staccare il tubo dalla macchina e imballare l'apparecchio lontano per la conservazione.

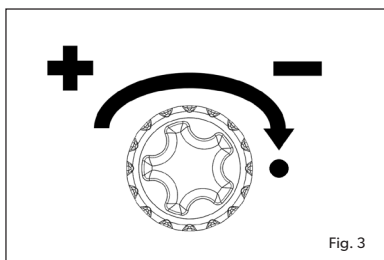


Fig. 3

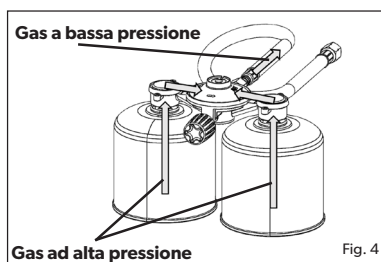


Fig. 4

4. Pulizia

- Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Questo prolunga la vita del tuo dispositivo.
- Per pulire l'involucro dell'apparecchio è sufficiente pulirlo con un panno umido e, se necessario, un po' di detersivo per piatti.
- **NON IMMERGERE IN ACQUA** in quanto ciò potrebbe causare danni al dispositivo
- Non utilizzare abrasivi in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

5. Conservazione

- Staccare il tubo dalla macchina e imballare l'apparecchio lontano per la conservazione.
- Le cartucce di gas devono essere sempre conservate in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore o fiamme.

6. Garanzia

Si applica il periodo di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è guasto, contattare il rivenditore di fiducia o la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere www.cadacinternational.com/support).

Per la gestione della riparazione e della garanzia è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto;
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono compromettere la sicurezza e invalidare la garanzia.

Wyjaśnienie symboli



Recykling materiałów opakowaniowych. W miarę możliwości umieść materiał opakowaniowy w odpowiednich pojemnikach na odpady recyklingowe.

UWAGA

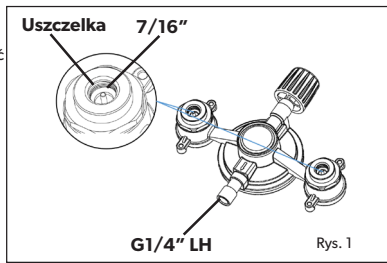
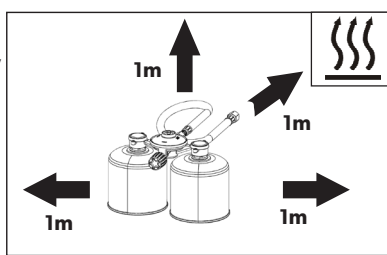
W przypadku stosowania tego urządzenia z przyrządami do gotowania należy zapewnić obszerną wentylację. Urządzenia gazowe zużywają powietrze (tlen). Nie wolno używać tego urządzenia w pomieszczeniach bez wentylacji, aby nie powodować zagrożenia życia. Jeśli w pomieszczeniu znajduje się więcej urządzeń gazowych i/lub sprzętów wykorzystujących gaz, należy zapewnić dodatkową wentylację.

WAŻNE

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje, aby zaznajomić się z urządzeniem. Instrukcje należy zachować do późniejszego użytku.

1. Informacja bezpieczeństwa

- Celem tego urządzenia jest bycie lekkim i kompaktowym źródłem zasilania dla Produktu CADAC|DOMETIC BBQ, gdy użytkownik nie chce używać dużego LPG cylinder. Użytkownik po prostu podłącza dwa naboje gazowe do Dual Power Pak, a następnie do odpowiedniego urządzenia do grillowania CADAC|DOMETIC lub innego kompatybilnego urządzenia.
- Ten regulator jest zgodny z normami EN16129:2013.
- Urządzenie kategorii: I3B (28-30mbar): Wszystko UE i NO, IS, CH, TR
- Urządzenie kategorii: I3B (50mbar): DE, AT, LU
- Tylko do stosowania z jednorazowych wkładów typu EN417 (Cadac CA445, CA500). Naboje gazowe musi być zawsze w pozycji pionowej.
- Wkład gazu/napełniany cylinder może być używany tylko w pozycji pionowej.
- Urządzenia gazowe wymagają wentylacji, aby mogły efektywnie pracować oraz aby zapewnione zostało bezpieczeństwo użytkowników i innych osób w bezpośrednim pobliżu.
- Zasilacz wyposażony jest w regulator przy maksymalnej szybkości dostaw 1.0Kg hr.
- Nigdy nie wolno umieszczać Dual Power Pak na kuchence, zawsze trzeba ustawiać to urządzenie co najmniej 1 metr od każdego źródła ciepła, a ponadto należy się upewnić, że nie stoi ono w miejscu, gdzie temperatura przekracza 50°C.
- Przed użyciem należy wypuścić niewielką ilość gazu (nie za dużo), aby upewnić się, że żadne złącze zaworu nie jest zablokowane ani nie mam na nim pyłu. Należy to wykonać na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu lub otwartych płomieni.
- Dual Power Pak należy zawsze przechowywać, transportować i używać w pozycji pionowej.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, zawór powinien być zamknięty, nawet gdy jest pusty.
- Przed podłączeniem zbiornika gazu do urządzenia należy sprawdzić czy uszczelki (rys. 1) znajdują się na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Nie wolno używać urządzenia, jeśli uszczelki są uszkodzone lub zużyte. W razie wątpliwości należy wymienić uszczelki przed użyciem.



- Z urządzenia można korzystać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu (minimalna wentylacja 5m³/h), aby spełnić oficjalne standardy wentylacji dotyczące doprowadzania wystarczającej ilości powietrza do spalania, a także uniknąć niebezpiecznego gromadzenia się niespalonych gazów.
- Wkłady gazu muszą być mocowane lub wymieniane w dobrze wentylowanym miejscu, najlepiej na zewnątrz i z dala od źródeł zapłonu, takich jak płomień, sterowniki, kominki elektryczne, a także z dala od innych ludzi.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie wolno modyfikować urządzenia. Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać Dual Power Pak w małych zamkniętych pomieszczeniach bez wentylacji.
- Dual Power Pak posiada gwarancję na okres 2 lat na usterek fabryczne. Nie dotyczy to zużycia naturalnego, komponentów zaworów oraz części plastikowych. To samo dotyczy uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe postępowanie, nieodpowiednie korzystanie lub naprawy wykonywane przez nieautoryzowanego sprzedawcę gazu LPG. Odpowiedzialność jest ograniczona do wymiany produktów.
- W normalnych warunkach użytkowania, w celu zapewnienia prawidłowego działania Dual Power Pak, zaleca się, że zmiana się regulacji w ciągu 10 lat od daty produkcji.

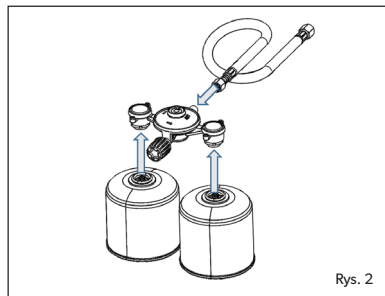
Wycieki

- Nie wolno używać urządzenia, które przecieka, jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo (pracuje wadliwie).
- Jeśli zachodzi przypuszczenie przecieku urządzenia (zapach gazu), należy je natychmiast wynieść na zewnątrz w dobrze wentylowane miejsce z dala od ognia, gdzie można wykryć wyciek i go zatrzymać. W razie potrzeby sprawdzenia wycieków w urządzeniu należy robić to na zewnątrz. Nie wolno wykrywać wycieków za pomocą płomienia, należy użyć mydlni.
- Jeśli zachodzi przypuszczenie wycieku gazu, mydlni należy nałożyć na złącza (nie wolno całkowicie zanurzać urządzenia w mydlniach, ponieważ może to spowodować niebezpieczne działanie). Jeśli doszło do wycieku, w jego miejscu pojawiają się pęcherzyki powietrza. Jeśli nie można usunąć wycieku, należy odkręcić wkład gazu od urządzenia i zwrócić je sprzedawcy.

Nazwa kraju i skrót				
AE = Zjednoczone Emiraty Arabskie	AL = Albania	AT = Austria	BE = Belgia	CH = Szwajcaria
CZ = Republika Czeska	DE = Niemcy	DK = Dania	ES = Hiszpania	FI = Finlandia
FR = Francja	GB = Zjednoczone Królestwo	GR = Grecja	HR = Chorwacja	IT = Włochy
JP = Japonia	KR = Korea	NL = Holandia	NO = Norwegia	PL = Polska
PT = Portugalia	RO = Rumunia	RU = Rosja	RS = Serbia	SI = Słowenia
SK = Słowacja	SE = Szwecja	TR = Indyk	ZA = Afryka Południowa	

2. Montaż

- Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że wszystkie uszczelki są w dobrym stanie. W razie niepewności należy wymienić uszczelki.
- Upewnij się, że wąż jest dobrze podłączony do wylotu zaworu w Dual Power Pak.
- Podłącz drugi koniec węża bezpiecznie do urządzenia, które chcesz obsługiwać.
- Najpierw należy się upewnić, że pokrętło sterowania na używanym urządzeniu znajduje się w pozycji „wył”.
- Włóż dwa naboje gazowe na jednostkę przykręcając je na miejscu (Rys. 2).



Rys. 2

346-10

- 1: Pokrętło ręczne (17 mm sześciokąt) i element węża
- 2: Przesuń pokrętło do końca węża, przesuwając je po mosiężnej nakrętce.
- 3: Podłącz nakrętkę mosięzną do wlotu grilla, obróć pokrętło, aby dokręcić.

Nakrętka mosięzna Kolo ręczne



346-10-QR

- 1: Usuń męski kod QR.
- 2: Podłącz męski QR do wlotu produktu i przekręć, aby go dokręcić.
- 3: Połącz samiec QR z samcem QR, wciskając samiec QR na samca QR.



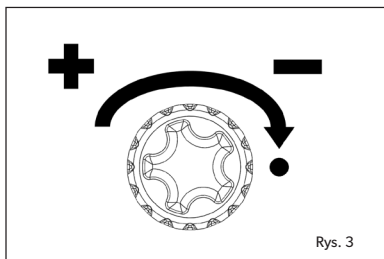
QR męski QR kobieta

3. Działanie Power Pak

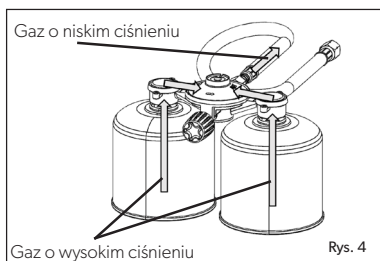
- Aby zwiększyć przepływ gazu, należy przekręcić pokrętło sterowania na Dual Power Pak w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys.3).
- Następnie należy włączyć używany sprzęt i zapalić urządzenie. Należy wyregulować pokrętła sterowania dożądanego poziomu ciepła.
- Użytkownik może regulować szybkość dostaw na Dual Power Pak jednostki, obracając zawór na Dual Power Pak z pełnego zamknięcia do pełnego otwarcia.

Do demontażu

- Zamknąć pokrętło sterowania.
- Wyjmij kasetę odkręcając go.
- Odłączyć przewód od urządzenia i zapakować urządzenie z dala do przechowywania.



Rys. 3



Rys. 4

4. Czyszczenie

- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu. Wydłuża to żywotność Twojego urządzenia.
- Aby wyczyścić obudowę urządzenia, wystarczy przetrzeć ją wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
- **NIE ZANURZAĆ W WODZIE**, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia
- Nie używaj materiałów ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.

5. Magazynowanie

- Odłączyć przewód od urządzenia i zapakować urządzenie z dala do przechowywania.
- Naboje gazowe należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła lub płomieni.

6. Gwarancja

- Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. Jeśli produkt jest wadliwy, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub oddziałem producenta w Twoim kraju (zobacz www.cadacinternational.com/support).
- Do naprawy i przetwarzania gwarancji prosimy o dołączenie następujących dokumentów przy wysyłce produktu:
Kopii paragonu z datą zakupu,
Powodu reklamacji lub opisu usterki.
- Należy pamiętać, że samodzielna naprawa lub nieprofesjonalna naprawa może mieć konsekwencje dla bezpieczeństwa i może unieważnić gwarancję.

Förklaring av symboler



Återvinning av förpackningsmaterial. Placera förpackningsmaterialet i lämpliga återvinningskärl där det är möjligt.

OBSERVERA

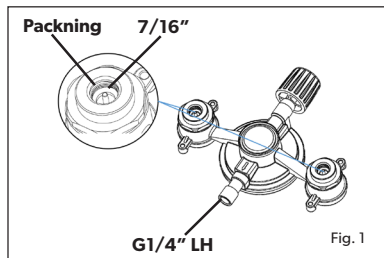
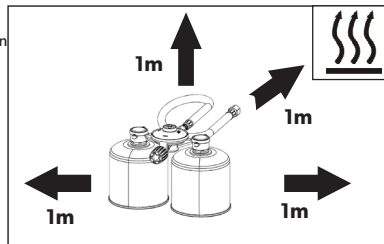
När apparaten används tillsammans med en anordning för matlagning (t.ex. en grill) måste ventilationen vara tillräcklig. Gasdrivna apparater förbrukar syre. Använd inte apparaten i utrymmen med otillräcklig ventilation. Det kan innebära livsfara. Om flera gasdrivna apparater används samtidigt eller om fler personer vistas i utrymmet, måste man sörga för extra ventilation.

VIKTIGT

Läs dessa anvisningar noggrant så att du bekantar dig med apparaten innan den tas i bruk.
Spara dessa anvisningar för framtida referens.

1. Säkerhetsinformation

- Syftet med denna enhet är att vara en lätt och kompakt strömkälla för CADAC|DOMETIC BBQ-produkter när användaren inte vill använda en stor gasol cylinder. Användaren ansluter helt enkelt två gaspatroner till Dual Power Pak och sedan till en lämplig CADAC|DOMETIC grillapparat eller annan kompatibel enhet.
- Detta gasregulatorset överensstämmer med EN16129:2013.
- Apparatkategori: I3B (28-30 mbar): Alla EU: s och NO, IS, CH, TR
- Apparatkategori: I3B (50 mbar): DE, AT, LU
- Får endast användas med EN417 typ engångspatroner (CADAC CA445, CA500). De gaspatroner måste alltid vara i upprätt läge.
- Gasbehållaren får endast användas i upprätt läge.
- Gasapparater kräver ventilation för att fungera väl och för att garantera säkerheten för användaren och andra personer i närheten.
- Nätdelen är försedd med en regulator med en maximal tillförsel hastighet av 1.0Kg/ tim.
- Får aldrig användas i utrymmen utan ventilation och med alla fönster och dörrar stängda.
- Placera aldrig en Dual PowerPak på en spis och håll alltid minst 1 meters avstånd från värmekällor. Dual PowerPak får inte heller placeras i utrymmen där temperaturen överskrider 50° C.
- Innan apparaten tas i bruk, släpp ut lite gas (inte för mycket) för att kontrollera att alla ventilöppningar är damm- och smutsfria. Se till att detta görs utomhus, utom räckhåll för antändningskällor eller öppen låga.
- Förvara, transportera och använd alltid Dual PowerPak i upprätt läge. Se till att ventilen är stängd när Dual Power Pack inte är i bruk, även om behållaren är tom.
- Kontrollera att packningarna (fig. 1) finns på plats och är oskadade innan du ansluter gasbehållaren till apparaten. Använd aldrig apparaten med en skadad eller utsliten slang. Om du tvekar, byt ut packningen innan du tar apparaten i bruk.
- Apparaten får endast användas i väl ventilerade utrymmen (minsta ventilation 5 m³/tim.) för att uppfylla de officiella ventilationskraven för tillförsel av tillräcklig förbränningsluft och för att undvika farlig ackumulering av obränd gassa till att gastuben placeras eller byts ut på en väl ventilerad plats, helst utomhus, utom räckhåll från alla antändningskällor, såsom öppna lågor, och från andra personer.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.
- Utför inga ändringar på apparaten. Använd den aldrig för något annat än dess avsedda bruk.
- Använd inte Dual Power Pak i små slutna utrymmen utan ventilation.
- Garantin på Dual PowerPak gäller fabriksfel för en period på 2 år. Normalt slitage, ventiler och plastdelar täcks inte av garantin. Garantin gäller inte heller skador som förorsakats av felaktig hantering, användning eller reparationer av en obehörig gasol-leverantör. Vår ansvarsskyldighet begränsas till byte av produkter.
- Vid normal användning, för att säkerställa en korrekt användning av Dual Power Pak, rekommenderas att denna regulator ändras inom 10 år från dagen för tillverkningen.

**Läckor**

- Använd inte apparaten om den läcker, är skadad eller inte fungerar ordentligt.
- Om apparaten visar tecken på läckage (gasdoft) ska den genast ställas utomhus på en väl ventilerad plats, undan från öppna lågor, där du kan lokalisera och åtgärda läckan. Arbeta alltid utomhus om du försöker hitta en läcka hos apparaten. Använd aldrig en låga för att lokalisera läckan.
- Om du misstänker gasläckage, stryk på tvålvatten på fogarna (apparaten ska inte täckas med tvålvatten eftersom det kan leda till osäkert bråk). Ev. gasläckor kommer att visa sig i form av bubblor. Om du inte kan åtgärda läckaget, skruva av gasbehållaren från apparaten och lämna tillbaka den till försäljaren.

Landsnamn och Förkortningar

AE = Förenade arabemiraten	AL = Albanien	AT = Österrike	BE = Belgien	CH = Schweiz
CZ = Tjeckien	DE = Tyskland	DK = Danmark	ES = Spanien	FI = Finland
FR = Frankrike	GB = Storbritannien	GR = Grekland	HR = Kroatien	IT = Italien
JP = Japan	KR = Korea	NL = Nederländerna	NO = Norge	PL = Polen
PT = Portugal	RO = Rumänien	RU = Ryssland	RS = Serbien	SI = Slovenien
SK = Slovakien	SE = Sverige	TR = Kalkon	ZA = Sydafrika	

3. Hopsättning

- Kontrollera att alla packningar är i gott skick innan apparaten tas i bruk. Om du tvekar, byt ut packningarna
- Se till att slangen är ordentligt ansluten till ventilutloppet på Dual Power Pak.
- Anslut den andra änden av slangen ordentligt till den apparat du vill använda.
- Kontrollera först att på/av-knappen på den apparat som du vill använda står på "av".
- För in de två gaspatroner på enheten genom att skruva dem på plats (Fig. 2).

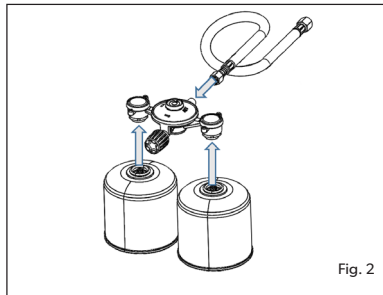
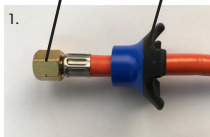


Fig. 2

346-10

- 1: Handhjul (17mm Hex) och slangkomponent
- 2: Flytta handtaget till slangens ände som glider över mässmuttern.
- 3: Anslut mässmuttern till inloppet på grillen, vrid handhjulet åt att dra åt.

Mässing mutter Handhjul



346-10-QR

- 1: Ta bort QR hane.
- 2: Anslut QR-hane till produktens inlopp och vänd för att dra åt.
- 3: Anslut QR hane till QR hane genom att trycka QR hona på QR hane.



QR hane QR kvinnlig

3. Använda PowerPak

- Vrid knappen på Dual PowerPak motsols för att öka gastillförseln (fig. 3).
- Sätt sedan på apparaten som du vill använda, och tänd. Använd knapparna för att justera värmen.
- Ställ in vredet, för att nå gasflödet önskad nivå på apparaten.
- Värme kontroll som ska göras med apparaten reglaget.
- Användaren kan justera utbudet hastigheten för Dual Power Pak enheten genom att vrida kontrollen ventilen på Dual Power Pak från helt stängd till helt öppen.

För att ta isär enheten

- Stäng vredet.
- Ta ut kassetten genom att skruva loss den.
- Koppla loss slangen från maskinen och packa undan enheten för förvaring.

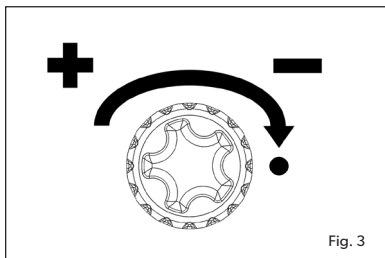


Fig. 3

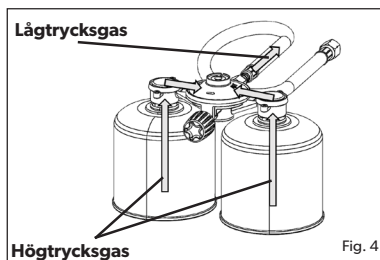


Fig. 4

4. Rengöring

- Det rekommenderas att rengöra enheten efter varje användning. Detta förlänger enhetens livslängd.
- För att rengöra apparatens hölje, torka helt enkelt av det med en fuktig trasa och vid behov lite diskmedel.
- SÅNK INTE I VATTEN eftersom det kan skada enheten
- Använd inte slipmedel eftersom de kan skada ytan.

5. Lagring

- Koppla loss slangen från maskinen och packa undan enheten för förvaring.
- Gaspatroner ska alltid förvaras på ett svalt, torrt och välventilerat utrymme borta från värmekällor eller lågor. • Förvara aldrig en apparat med gastillförseln ansluten, detta är en osäker praxis.

6. Garanti

- Den lagstadgade garantiperioden gäller. Om produkten är defekt, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkarens filial i ditt land (se www.cadacinternational.com/support).
- För reparation och garanti hantering, vänligen bifoga följande dokument när du skickar in produkten:
En kopia av kvittot med inköpsdatum,
En anledning till reklamationen eller beskrivning av felet.
- Observera att självreparation eller icke-professionell reparation kan få säkerhetskONSEKVENSER och kan ogiltigförklara garantin.

Symbolien selitykset



Pakkausmateriaalit kierrättykseen. Sijoita pakkausmateriaali sopiviin kierrätysastioihin aina kun mahdollista.

Varmista riittävä ilmanvaihto. Älä käytä tätä laitetta huonon ilmanvaihdon omaavassa tilassa, jotta et vaarantaisi henkeäsi. Jos tilaan lisätään enemmän kaasua käyttäviä kaasulaitteita ja/tai oleskelijoita, on tilaan järjestettävä lisätuuletus.

TÄRKEÄÄ

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta tutustut laitteeseen ennen sen kytkemistä kaasusäiliöön.

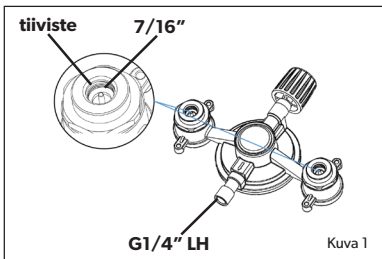
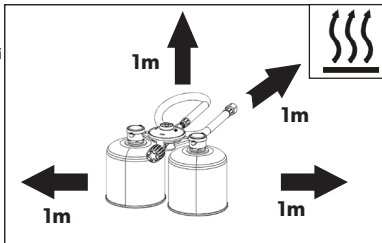
Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

1. Turvallisuustieto

- Tämän laitteen tarkoitus on olla kevyt ja kompakti virtalähde CADAC|DOMETIC BBQ-tuotteet, kun käyttäjä ei halua käyttää suurta nestekaasua sylinteri. Käyttäjää vain liittää kaksi kaasupatruunaa Dual Power Pakiin ja sitten sopivaan CADAC|DOMETIC-grilliin tai muuhun yhteensopivaan laitteeseen.
- Tämä säädin on standardin EN16129:2013 mukainen
- Laiteluokka: I3B(28-30mbar) Kaikki EU, NO, IS, CH, TR, DE, AT ja LU
- Laiteluokka: I3B(50mbar) DE, AT ja LU
- Käytetään vain EN417-tyyppisten kertakäyttöisten patruunoiden (CADAC CA445, CA500) kanssa.
- Kaasupatruunaa saa käyttää vain pystyasennossa.
- Kaasulaitteet vaativat ilmanvaihdon toimiakseen tehokkaasti ja varmistaakseen käyttäjien ja muiden lähellä olevien henkilöiden turvallisuuden.
- Dual Power Pak on varustettu säätimellä, jonka enimmäisyttönopeus on 1,0 kg/tunti.
- Älä koskaan aseta Power Pakia liedelle ja pidä se aina vähintään 1 metrin päässä kaikista lämmönlähteistä ja varmista, ettei sitä sijoita ympäristöön, jonka lämpötila ylittää 50 °C.
- Säilytä, kuljeta tai käytä Dual Power Pakia aina pystyasennossa.
- Kun venttiili ei ole käytössä, pidä venttiili suljettuna, vaikka se olisi tyhjä.
- Tarkista, että tiivisteet (kuva 1) ovat paikoillaan ja hyvässä kunnossa, ennen kuin liität kaasusäiliön laitteeseen. Älä käytä laitetta, jos sen tiiviste on vaurioitunut tai kulunut. Jos olet epävarma, vaihda tiiviste ennen käyttöä.
- Laitetta saa käyttää vain hyvin tuuletetussa paikassa (vähintään ilmanvaihtotarve 5m³/h), jotta se täyttää viralliset ilmanvaihtostandardit riittävän palamisilman tuottamiseksi ja jotta vältetään palamattomien kaasujen vaarallinen muodostuminen.
- Kaasupatruunat on asennettava tai vaihdettava hyvin ilmastoituu paikkaan, mieluiten ulkona ja kaukana kaikista syytyslähteistä, kuten avotulesta, lentäjistä, sähköpaloista ja kaukana muista ihmisistä.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Älä käytä sitä mihinkään, mihin sitä ei ole suunniteltu.
- Älä liikutta virtalähdettä käytön aikana.
- Älä käytä Dual Power Pakia pienissä suljetuissa tiloissa, joissa ei ole tuuletusta
- Dual Power Pakilla on 2 vuoden takuu tehdasvirheiden varalta. Luonnollinen kuluminen ja venttiilikomponentit. Muoviosat eivät sisälly. Sama koskee vahinkoja, jotka aiheutuvat väärästä käsittelystä, väärinkäytöstä tai valtuuttamattoman nestekaasuliikkeen suorittamasta korjauksesta. Vastuu rajoittuu tuotteiden vaihtamiseen tai vaihtamiseen.
- Normaaleissa käyttöolosuhteissa Power Pakin oikean toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa vaihtaa tämä säädin 10 vuoden kuluessa valmistuspäivästä.

Vuotoja.

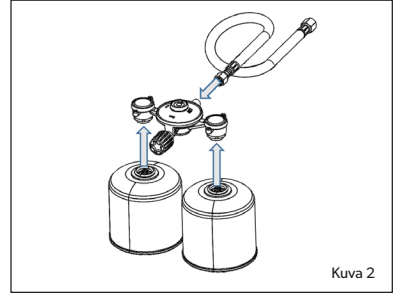
- Älä käytä laitetta, joka vuotaa, vaurioitunut tai joka ei toimi kunnolla (vika).
- Jos epäilet kaasuvuotoja, saumoihin on laitettava saippuavettä (laitetta ei saa upottaa kokonaan saippuaveteen, koska tämä voi johtaa laitteen vaaralliseen toimintaan). Kaikki vuodot nähdään vuotokohdasta tulevana kuplina. Jos et pysty korjaamaan vuotoa, irrota kaasupatruuna laitteesta ja palauta laite jälleenmyyjälle.

**Maan nimet ja lyhenteet**

AE = Yhd. Arabiemiiraatit	AL = Albania	AT = Itävalta	BE = Belgia	CH = Sveitsi
CZ = Tšekki	DE = Saksa	DK = Tanska	ES = Espanja	FI = Suomi
FR = Ranska	GB = Iso-Britannia	GR = Kreikka	HR = Kroatia	IT = Italia
JP = Japani	KR = Korea	NL = Hollanti	NO = Norja	PL = Puola
PT = Portugali	RO = Romania	RU = Venäjä	RS = Serbia	SI = Slovenia
SK = Slovakia	SE = Ruotsi	TR = Turkki	ZA = Etelä-Afrikka	

2. Yksikön kokoaminen

- Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki tiivisteet ovat hyvässä kunnossa. Jos olet epävarma, vaihda tiivisteet.
- Varmista, että letku on liitetty kunnolla Power Pakin venttiin ulostuloon.
- Liitä letkun toinen pää tukevasti laitteeseen, jota haluat käyttää.
- Varmista ensin, että laitteen, jota aiot käyttää, säätönuppi on "off"-asennossa.
- Aseta kaksi kaasupatruunaa yksikköön ruuvaamalla ne paikoilleen (kuva 2).



346-10

- 1: Käsiypörä (17mm Hex) ja letkukomponentti
- 2: Siirrä kahvapyörä letkun päähän liu'uttamalla se messinkimutterin yli.
- 3: Liitä messinkimutteri BBQ:n sisääntuloon, kiristä käsiypörää kääntämällä.

Messinki mutteri Käsiypörä



346-10-QR

- 1: Poista QR-uros.
- 2: Liitä QR-uros tuotteesi sisääntuloon ja kiristä kääntämällä.
- 3: Yhdistä QR-naaras QR-urospuoleen työntämällä QR-naaras QR-uroksen päälle.



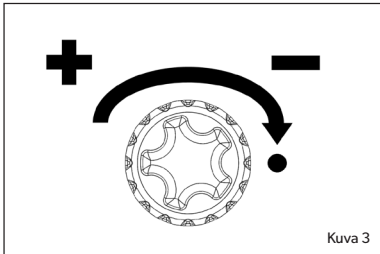
QR-uros QR-naaras

3. Power Pakin toiminta

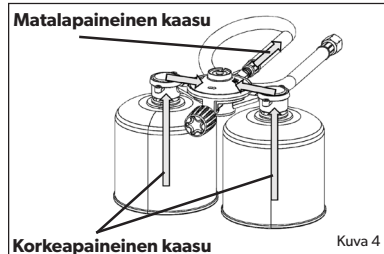
- Lisää kaasuvirtausta kääntämällä Dual Power Pakin säätönuppia vastapäivään (kuva 3).
- Käynnistä sitten laite, jota haluat käyttää, ja sytytä laite.
- Säädä säätönuppia saavuttaaksesi halutun kaasuvirtauksen laitteeseen.
- Lämmönsäätö tehdään laitteen säätimellä.
- Käyttäjät voi säätää Dual Power Pak -yksikön syöttönopeutta kääntämällä Dual Power Pakin ohjausventtiiliä täysin suljetusta täysin auki.

Yksikön purkaminen

- Sulje säätönuppi.
- Irrota kasetti ruuvaamalla se irti.
- Irrota letku laitteesta ja pakkaa laite säilytystä varten.



Kuva 3



Korkeapaineinen kaasu

Kuva 4

4. Puhdista

- On suositeltavaa puhdistaa laite jokaisen käytön jälkeen. Tämä pidentää laitteesi käyttöikää.
- Puhdista laitteen kotelo pyyhkimällä se kostealla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä astianpesuainetta.
- ÄLÄ UPOTA VEteen, koska se voi vahingoittaa laitetta
- Älä käytä hankausaineita, koska ne voivat vahingoittaa pintaa.

5. Varastointi

- Irrota letku laitteesta ja pakkaa laite säilytystä varten.
- Kaasupatruunat tulee aina säilyttää viileässä, kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa poissa lämmön tai liekin lähteistä.

6. Takuu

- Noudatetaan lakisääteistä takuuaikaa. Jos tuote on viallinen, ota yhteys jälleenmyyjäsi tai valmistajan paikallistoimistoon maassasi (katso www.cadacinternational.com/support).
- Lähetä tuotteen mukana seuraavat asiakirjat korjaus- ja takuukäsittelyä varten:
 - Kopio kuitista ostopäivämäärällä,
 - Perustelu reklamaatiolle tai vian kuvaus.
- Huomaa, että omatoiminen korjaus tai ammattitaidottomasti tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja saattaa mitätöidä takuun.

Sembollerin Açıklaması



Ambalaj malzemelerinin geri dönüşümü. Ambalaj malzemesini mümkün olan her yerde uygun geri dönüşüm atık kutularına koyun.

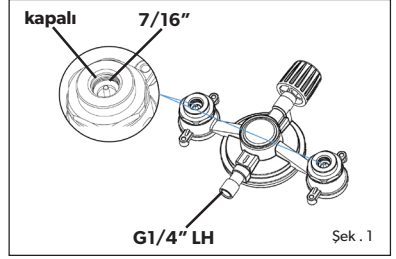
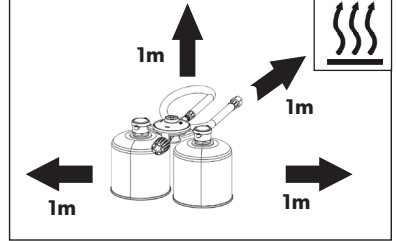
Ortamın yeterince havalandırılmasını sağlayın. Hayati tehlike arz edebileceğinden dolayı bu cihazı havalandırılmayan bir ortamda kullanmayın. Alana daha fazla gazlı cihaz ve/veya gaz kullanan donanımlar eklenirse, ek havalandırma sağlanmalıdır.

ÖNEMLİ

Cihazı bir gaz tüpüne bağlamadan önce, cihazın kullanımına aşinalık kazanmak için bu talimatları dikkatlice okuyun. Bu talimatları ileride ihtiyacınız olduğunda başvurmak üzere muhafaza edin.

1. Güvenliğe ilişkin bilgiler

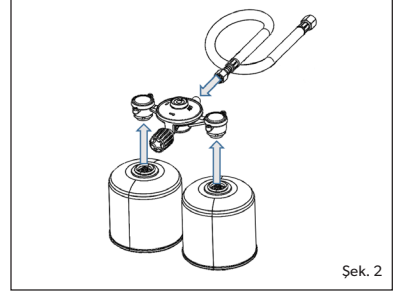
- Bu cihazın amacı hafif ve kompakt bir güç kaynağı olmaktır. Kullanıcı büyük LPG kullanmak istemediğinde CADAC/DOMETIC Dual Power Pak'a ve ardından uygun CADAC/DOMETIC ızgaraya veya diğer uyumlu cihaza bağlar.
 - Bu regülatör EN16129:2013 ile uyumludur
 - Cihaz kategorisi: I3B(28-30mbar) Tümü EU, NO, IS, CH, TR, DE, AT ve LU
 - Cihaz kategorisi: I3B(50mbar) DE, AT ve LU
 - Yalnızca EN417 tipi tek kullanımlık kartuşlarla (CADAC CA445, CA500) kullanılmalıdır.
 - Gaz kartuşu sadece dik konumda kullanılmalıdır.
 - Gazlı cihazlar, verimli performans ve kullanıcıların ve yakınlardaki diğer kişilerin güvenliğini sağlamak için havalandırma gerektirir.
 - Power Pak, maksimum 1,0kg/saat besleme hızına sahip bir regülatör ile donatılmıştır.
 - Dual Power Pak'ı asla soba üzerine koymayın ve her zaman herhangi bir ısı kaynağından en az 1 metre uzakta tutun ve sıcaklığın 50°C'yi geçeceği bir ortama yerleştirilmediğinden emin olun.
 - Dual Power Pak'ı daima dik konumda saklayın, taşıyın veya kullanın.
 - Kullanılmadığı zaman, boş olsa bile valfi kapalı tutun.
 - Gaz kabını cihaza bağlamadan önce contaların (Şekil 1) yerinde ve iyi durumda olduğunu kontrol edin. Hasarlı veya aşınmış bir conta varsa cihazı kullanmayın. Şüphelenirse, kullanmadan önce contayı değiştirin.
 - Yeterli yanma havası sağlamak için resmi havalandırma standartlarını karşılamak ve yanmamış gazların tehlikeli bir şekilde birikmesini önlemek için cihaz yalnızca iyi havalandırılan bir yerde (minimum havalandırma gereksinimi 5m³/h) kullanılmalıdır.
 - Gaz kartuşları iyi havalandırılan bir yere, tercihen çıplak alev, pilot, elektrik ateşi gibi herhangi bir tutuşma kaynağının dışında ve diğer insanlardan uzakta takılmalı veya değiştirilmelidir.
 - Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
 - Cihazda değişiklik yapmayın. Tasarlanmamış hiçbir şey için kullanmayın.
 - Çalışma sırasında Dual Power Pak'ı hareket ettirmeyin.
 - Dual Power Pak'ı havalandırması olmayan küçük kapalı alanlarda kullanmayın.
 - Dual Power Pak, fabrika hatalarına karşı 2 yıl garantilidir. Doğal aşınma ve yıpranma ve valf bileşenleri. Plastik parçalar hariçtir. Aynı, yetkisz bir LP gazı satıcısı tarafından yanlış kullanım, yanlış kullanım veya onarımdan kaynaklanan hasarlar için de geçerlidir. Sorumluluk, ürünlerin değiştirilmesiyle sınırlıdır.
 - Normal kullanım koşullarında Dual Power Pak'ın doğru çalışmasını sağlamak için bu regülatörün üretim tarihinden itibaren 10 yıl içinde değiştirilmesi tavsiye edilir.
- sızıntılar**
- Sızdıran, hasarlı veya düzgün çalışmayan (arızalı) bir cihazı kullanmayın.
 - Gaz kaçacağından şüpheleniyorsanız, bağlantı yerlerine sabunlu su sürülmelidir (cihazın güvenli olmayan bir şekilde çalışmasına neden olabileceğinden cihaz sabunlu suya tamamen daldırılmamalıdır). Herhangi bir sızıntı, sızıntı noktasından gelen kabarcıklar olarak görülecektir. Herhangi bir sızıntıyı gideremezseniz, gaz kartuşunu cihazdan sökün ve cihazı satıcınıza iade edin.



Ülke Adları ve Kısaltmaları				
AE = Birleşik Arap Emirlikleri	AL = Arnavutluk	AT = Avusturya	BE = Belçika	CH = İsviçre
CZ = Çek Cumhuriyeti	DE = Almanya	DK = Danimarka	ES = İspanya	FI = Finlandiya
FR = Fransa	GB = Birleşik Krallık	GR = Yunanistan	HR = Hırvatistan	IT = İtalya
JP = Japonya	KR = Kore	NL = Hollanda	NO = Norveç	PL = Polonya
PT = Portekiz	RO = Romanya	RU = Rusya	RS = Sırbistan	SI = Slovenya
SK = Slovakya	SE = İsveç	TR = Türkiye	ZA = Güney Afrika	

2. Montaj

- Cihazı çalıştırmadan önce tüm contaların iyi durumda olduğundan emin olun. Emin değilseniz, contaları değiştirin.
- Hortumun, Dual Power Pak'ın valf çıkışına sağlam bir şekilde bağlandığından emin olun.
- Hortumun diğer ucunu çalıştırmak istediğiniz cihaza sağlam bir şekilde bağlayın.
- Öncelikle çalıştıracağınız cihaz üzerindeki kumanda düğmesinin "off" konumunda olduğundan emin olunuz.
- İki gaz kartuşunu yerlerine vidalayarak üniteye takın (Şek. 2).



Sek. 2

346-10

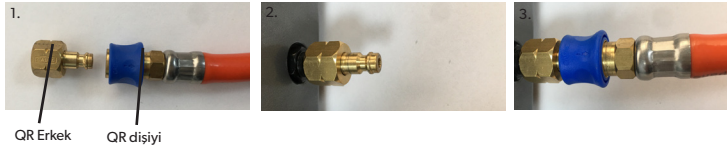
- 1: El çarkı (17mm Hex) ve hortum bileşeni
- 2: Tutamak tekerleğini piriç somunun üzerinden kaydırarak hortumun ucuna getirin.
- 3: Piriç somunu Barbekü girişine bağlayın, sıkmak için el çarkını çevirin.

Piriç somun el çarkı



346-10-QR

- 1: QR erkeği çıkarın.
- 2: QR erkeği ürününüzün girişine bağlayın ve sıkmak için çevirin.
- 3: QR dişi QR erkeğe iterek QR dişi QR erkeğe bağlayın.



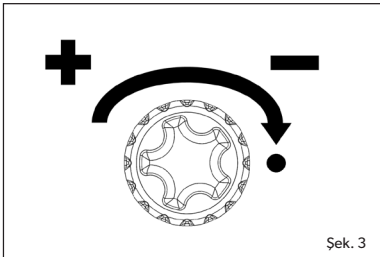
QR Erkek QR dişi

3. Power Pak'ın Çalışması

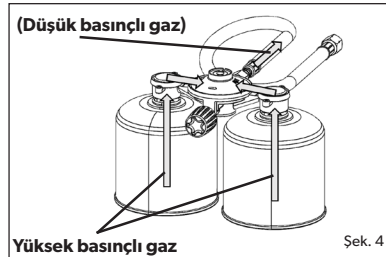
- Gaz akışını artırmak için Dual Power Pak üzerindeki kontrol düğmesini saat yönünün tersine çevirin (Şekil 3).
- Ardından çalıştırmak istediğiniz cihazı açın ve cihazı yakın.
- Cihaza istenen gaz akışını sağlamak için kontrol düğmesini ayarlayın.
- Cihaz kontrol düğmesi kullanılarak yapılacak ısı kontrolü.
- Kullanıcı, Dual Power Pak üzerindeki kontrol vanasını tam kapalıdan tam açık konuma çevirerek Dual Power Pak ünitesinin besleme hızını ayarlayabilir.

Üniteyi sökmek için

- Kontrol düğmesini kapatın.
- Kartuşu çevirerek çıkarın.
- Hortumu cihazdan ayırın ve depolama için üniteyi paketleyin.



Şek. 3



Şek. 4

4. Temizleme

- Cihazın her kullanımdan sonra temizlenmesi tavsiye edilir. Bu, cihazınızın ömrünü uzatır.
- Cihazın gövdesini temizlemek için nemli bir bezle ve gerekirse biraz bulaşık deterjanı ile silmeniz yeterlidir.
- SUYA BATILMAYIN çünkü bu cihaza zarar verebilir.
- Yüze zarar verebileceğinden aşındırıcı maddeler kullanmayınız.

5. Saklama koşulları

- Hortumu cihazdan ayırın ve depolama için üniteyi paketleyin.
- Gaz kartuşları her zaman serin, kuru, iyi havalandırılan bir yerde, ısı veya alev kaynaklarından uzakta saklanmalıdır.

6. Garanti

- Yasa gereği garanti süresi geçerlidir. Ürün arızalı ise lütfen ülkenizdeki perakendeci veya üreticinin şubesine başvurun (www.cadacinternational.com/support adresine bakınız).
- Onarım ve garanti işlemleri için ürünü gönderirken aşağıdaki belgeleri eklemeyi unutmayın:
Satin alma tarihi ile makbuzun bir kopyası,
Talep nedeni veya arıza açıklaması.
- Kendi kendine tamir veya profesyonel olmayan tamiratın güvenlik sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

DOMETIC MOBILE COOKING NETHERLANDS B.V.

Ratio 26,
6921 RW Duiven
The Netherlands
Tel: +31 26 319 7740
Email: info@cadaceurope.com

DOMETIC MOBILE COOKING UK LTD.

114 Deanfield Court, Link59 Business Park
Clitheroe, Lancashire, BB7 1QS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 333 2000363
Email: info@cadacuk.com

YOUR LOCAL DEALER:
www.cadacinternational.com/support

